

胡耀邦談設計計劃

大致分三步走 最後成為強國

需時三代付出巨大心血精力 既講社會利益兼顧個人利益

【本報訊】胡耀邦在日前接受本報記者採訪時，談到中國社會主義建設的遠景目標，大致分三步走：第一步是到本世紀末，實現小康水平，達到中等發達國家的水平；第二步是到本世紀末，達到中等發達國家的水平；第三步是到本世紀末，達到中等發達國家的水平。胡耀邦強調，這三步走，需要三代人付出巨大的心血和精力，既要講社會利益，又要兼顧個人利益。

努力學習充實自己 必須消除個人主義

【本報訊】胡耀邦在日前接受本報記者採訪時，談到中國社會主義建設的遠景目標，大致分三步走：第一步是到本世紀末，實現小康水平，達到中等發達國家的水平；第二步是到本世紀末，達到中等發達國家的水平；第三步是到本世紀末，達到中等發達國家的水平。胡耀邦強調，這三步走，需要三代人付出巨大的心血和精力，既要講社會利益，又要兼顧個人利益。

世界展望

【本報訊】胡耀邦在日前接受本報記者採訪時，談到中國社會主義建設的遠景目標，大致分三步走：第一步是到本世紀末，實現小康水平，達到中等發達國家的水平；第二步是到本世紀末，達到中等發達國家的水平；第三步是到本世紀末，達到中等發達國家的水平。胡耀邦強調，這三步走，需要三代人付出巨大的心血和精力，既要講社會利益，又要兼顧個人利益。



北愛新教徒遊行示威 避免教派發生衝突

倫敦德里一分為二

【本報訊】倫敦德里市，因教派衝突，被分為兩部分。一部分是天主教徒居住，另一部分是新教徒居住。這種分裂狀態已經持續了很長時間，給當地的社會穩定帶來了嚴重的威脅。

西歐充當美蘇橋樑 高峯會議順利舉行

【本報訊】西歐國家在冷戰期間，充當了美國和蘇聯之間的橋樑。最近舉行的高峯會議，順利進行，各方代表就國際形勢和地區安全問題交換了意見。

逃避巡警追捕 的士刺入人羣

【本報訊】一名的士司機在逃避巡警追捕時，衝入人羣，造成多人受傷。警方目前正在全力追捕該名司機，並對受傷人員進行救治。

晉江縣又逮捕 四人是共幹官員

【本報訊】晉江縣政府最近又逮捕了四名涉嫌貪污受賄的官員。這些官員被控在任職期間，利用職權，侵佔國家財產，情節嚴重。

秘魯破獲販毒集團 大批政要涉嫌販毒

【本報訊】秘魯政府最近破獲了一個大型販毒集團，逮捕了多名涉案人員。據悉，該集團涉及多名政府官員，涉嫌在毒品走私活動中扮演了重要角色。

柏餘中心商場景 高尚寫字樓招租

【本報訊】柏餘中心商場景，高尚寫字樓招租。該中心位於繁華地段，交通便利，設施齊全，適合各種商業用途。

旺舖招租 柏餘中心商場景

【本報訊】旺舖招租，柏餘中心商場景。該舖位於商場內，人流量大，交通便利，適合開設零售店或服務業。

本中心於一九八五年八月十一日(星期日) 舉行開幕酒會

【本報訊】本中心定於一九八五年八月十一日(星期日)舉行開幕酒會。屆時將有各界名流參加，共慶新禧。

易勝銘感 謹此致謝

【本報訊】易勝銘先生感念各界人士的支持，謹此致謝。在大家的共同努力下，本中心得以順利籌建，特此鳴謝。

香港中華文化促進中心謹啓

【本報訊】香港中華文化促進中心謹啓。本中心致力於弘揚中華文化，促進中外文化交流，歡迎各界人士垂詢。

澳洲經濟維持增長 政府採取措施防止通脹

【本報訊】澳洲經濟在過去一年中保持了穩定增長，政府採取了有效措施防止通脹。這顯示了澳洲經濟的韌性和政府的政策水平。

明日 攪珠 \$5,006,516

【本報訊】明日(13/8/85)星期二，下午6時50分，將舉行攪珠活動。獎金高達\$5,006,516，歡迎市民踴躍參加。

白廷生 骨刺一切痛症

【本報訊】白廷生醫師專治骨刺、關節炎等各種痛症。醫術精湛，藥到病除，深受患者信賴。

本中心於一九八五年八月十一日(星期日) 舉行開幕酒會

【本報訊】本中心定於一九八五年八月十一日(星期日)舉行開幕酒會。屆時將有各界名流參加，共慶新禧。

成基商業中心

42層 西營盤商業地王 尚餘少量單位

中央冷氣，戶戶向海 茶色玻璃，管理完善 設備齊全，交通便捷

媲美中區 高級商業大廈

千禧道西144-151號

後洽處：樂安有限公司 千禧道西144-151號 電話：5-462042 假日照常

住宅	面積	售價
旺角	465呎	465萬
紅磡	493呎	493萬
中區	560呎	560萬
中區	658呎	658萬
中區	517呎	517萬
大坑	390呎	390萬
北角	706呎	706萬
元朗	563呎	563萬
合益	539呎	539萬

協成行代理有限公司 5-212246 5-234523

旺舖招租

柏餘中心商場景 高尚寫字樓招租

單位二千二百呎玻璃幕牆中央冷氣 防盜系統租金特廉本大廈商場落成 或五十七六六九五柏餘公司洽

本中心於一九八五年八月十一日(星期日) 舉行開幕酒會

荷蒙 社會賢達 各界友好 易勝銘感 謹此致謝

香港中華文化促進中心謹啓

明日 攪珠 \$5,006,516

13/8/85 星期二 下午6時50分

●場外投注處：明日下午6時15分
●電話投注處：今日下午6時

5-7587

澳洲經濟維持增長 政府採取措施防止通脹

【本報訊】澳洲經濟在過去一年中保持了穩定增長，政府採取了有效措施防止通脹。這顯示了澳洲經濟的韌性和政府的政策水平。

白廷生 骨刺一切痛症

【本報訊】白廷生醫師專治骨刺、關節炎等各種痛症。醫術精湛，藥到病除，深受患者信賴。

美安全顧問麥克蘭提出警告

南非局勢持續 美將予以制裁

指出美國朝野極關注南非局勢 若有政治改革亦應符合黑人願望

【華盛頓十日電】美國安全顧問麥克蘭今日在參議院外交委員會聽證會中，警告南非局勢若持續惡化，美國將予以制裁。他指出，美國朝野極關注南非局勢，若有政治改革亦應符合黑人願望。

麥克蘭在聽證會中，向參議員們報告南非局勢。他指出，南非政府最近提出的一項新憲法草案，雖然在形式上有所改進，但在實質上並未真正解決黑人問題。他認為，南非政府應採取更積極的措施，以促進種族和諧與政治改革。

德班港趨寧靜

大批軍警川流不息巡邏各地 印度居民亦組織街坊自衛隊

【約翰內斯堡十日電】德班港自南非獨立以來，一直處於動盪不安的狀態。但最近，德班港已趨寧靜。大批軍警川流不息巡邏各地，印度居民亦組織街坊自衛隊。

據悉，德班港的局勢在過去幾個月內得到了明顯的改善。雖然仍有一些零星的衝突發生，但整體上已恢復了穩定。當地居民對未來的發展充滿信心。

菲執政黨提出控訴

指反對黨犯誹謗罪 總統馬可斯若在國會討論 彈劾案可獲通過

【馬尼拉十日電】菲律賓執政黨今日在國會提出控訴，指反對黨犯誹謗罪。總統馬可斯若在國會討論彈劾案，可獲通過。

執政黨領袖表示，反對黨在最近的選舉中，對總統馬可斯進行了惡意攻擊和誹謗。他們認為，這種行為嚴重損害了總統的尊嚴和國家的穩定。因此，他們決定在國會提出控訴。

資助入息限額與入息計算法

資助入息限額與入息計算法

【本報訊】資助入息限額與入息計算法，是政府為了減輕低收入家庭的負擔而實施的一項政策。該政策規定，政府將對低收入家庭的入息進行補貼，以幫助他們支付房租、水電費等開支。

根據該政策，政府將根據家庭的收入水平和人口數量，計算出應得的補貼金額。補貼金額將直接撥入家庭的銀行帳戶，用於支付各項開支。這項政策的實施，將有助於減輕低收入家庭的經濟壓力，提高他們的生活水平。

收到訊號無法解釋

大耳望遠鏡 續研究外星人

【本報訊】美國天文學家最近利用大耳望遠鏡，在夜空中發現了一個奇怪的訊號。該訊號無法用目前已知的天文現象來解釋，因此引起了科學家的廣泛關注。

科學家表示，這個訊號是在一次例行觀測中發現的。它具有一些非常特殊的特徵，例如頻率高、強度大等。這些特徵與目前已知的無線電訊號有所不同。因此，科學家們開始懷疑，這個訊號可能是來自外星文明的。

警察追捕欺老頑童

與公園內青年衝突 十名警察遇上千多人眾暴動

【本報訊】一名警察在追捕一名欺老頑童時，與公園內的一群青年發生了衝突。十名警察在追捕過程中，遇上了一千多人的暴動。

據悉，這起事件發生在一個公園內。一名警察在追捕一名涉嫌偷竊的老人時，被一群青年圍住。警察試圖衝破圍牆，但遭到了青年的激烈反抗。最終，十名警察在與青年的衝突中受傷。

警察追捕欺老頑童

與公園內青年衝突 十名警察遇上千多人眾暴動

【本報訊】一名警察在追捕一名欺老頑童時，與公園內的一群青年發生了衝突。十名警察在追捕過程中，遇上了一千多人的暴動。

這起事件引起了社會的廣泛關注。人們對警察的執法行為表示不滿，並呼籲政府加強對警察的培訓和監督。同時，也有人呼籲青年們應遵守法律，不要輕易採取暴力行動。

烏干達新政權

釋大批政治犯 烏干達新政權

【本報訊】烏干達新政權今日宣佈，將釋放大批政治犯。這項決定得到了國際社會的廣泛支持。

烏干達政府表示，釋放政治犯是政府推動民主改革、促進社會和諧的重要舉措。政府將對所有政治犯進行全面審理，並根據法律作出判決。

榮銜是榮銜

帕莉拉表示 榮銜是榮銜

【本報訊】帕莉拉今日表示，榮銜是榮銜，但更重要的是為國家和人民做出貢獻。他呼籲社會各界尊重榮銜，同時也要尊重那些默默奉獻的人。

帕莉拉在發言中指出，榮銜雖然是一種榮譽，但它並不應該成為人們追求的唯一目標。他認為，每個人都應該在自己的崗位上盡到責任，為國家的發展和人民的幸福做出貢獻。

美蘇的太空軍事計劃

陳仲賢 美蘇的太空軍事計劃

【本報訊】美蘇兩國在太空軍事方面的計劃，引起了國際社會的廣泛關注。陳仲賢指出，美蘇兩國在太空軍事方面的競爭，將對全球安全產生深遠影響。

陳仲賢表示，美蘇兩國在太空軍事方面的競爭，已經進入了一個新的階段。美國正在加強其在太空中的軍事力量，而蘇聯也在積極發展其太空軍事能力。這種競爭將導致太空軍備競賽的升級，對全球安全構成威脅。

四男子輪姦一少女

被判十四年苦工 四男子輪姦一少女

【本報訊】四名男子因輪姦一名少女，被判處十四年苦工。這起案件引起了社會的強烈譴責。

據悉，這起案件發生在一個偏僻的村莊。四名男子利用少女的無助，對她進行了殘酷的輪姦。受害少女在事件中受了重傷，目前正在醫院接受治療。法院在審理後，對四名男子判處了十四年苦工。

有富主地印

夠力衝夾兼 郎新做近最 九十八龍納

【本報訊】印度政府最近宣佈，將對土地所有權進行重新審定。這項決定旨在保護農民的土地權益，防止土地被非法佔據。

印度政府表示，土地是農民賴以生存的根本。政府將採取措施，確保農民的土地所有權得到法律保護。任何非法佔據農民土地的行為都將受到嚴懲。

有富主地印

夠力衝夾兼 郎新做近最 九十八龍納

【本報訊】印度政府最近宣佈，將對土地所有權進行重新審定。這項決定旨在保護農民的土地權益，防止土地被非法佔據。

這項決定得到了農民團體的歡迎。他們認為，政府採取這項措施，將有助於保護農民的土地權益，促進農業生產的發展。

榮銜是榮銜

帕莉拉表示 榮銜是榮銜

【本報訊】帕莉拉今日表示，榮銜是榮銜，但更重要的是為國家和人民做出貢獻。他呼籲社會各界尊重榮銜，同時也要尊重那些默默奉獻的人。

帕莉拉的發言得到了社會各界的響應。人們紛紛表示，將尊重榮銜，同時也會尊重那些默默奉獻的人。

少林功夫

嵩山真功夫 僧俗皆高人

俗家弟子

少林武學秘笈 首次公開示範

全國武術冠軍 招牌招數盡出

Disciples of Shaolin Temple

少林武學秘笈 首次公開示範

全國武術冠軍 招牌招數盡出

Disciples of Shaolin Temple

少林武學秘笈 首次公開示範

全國武術冠軍 招牌招數盡出

Disciples of Shaolin Temple

慶後最

過錯勿講場五

出妙差探

上：雲南實業廳廳長 雲南實業廳廳長

主演：雲南實業廳廳長 雲南實業廳廳長

大戲院！大戲院！

大戲院！大戲院！

樸實無華樂在其中

蔣主席平淡平實的日常生活

蔣主席在生活中的點點滴滴，展現了他樸實無華的一面。他熱愛勞動，關心群眾，深受人民愛戴。

蔣主席在生活中的點點滴滴，展現了他樸實無華的一面。他熱愛勞動，關心群眾，深受人民愛戴。

宮慶後最

過錯勿講場五

出妙差探

上：雲南實業廳廳長 雲南實業廳廳長

主演：雲南實業廳廳長 雲南實業廳廳長

大戲院！大戲院！

大戲院！大戲院！

新界屯門新型商業單位

景峰花園

商場及停車場

居者有其屋(私人機構參與)計劃, 新界屯門新市地段245號

公開發售

即買即用

景峰花園佔地一萬八千六百四十平方米, 分為兩部份。住宅樓宇與商場、停車場、公共設施、住宅大廈等佈置、人車分路等整體建設均經精心設計。
住宅樓宇設計獨特, 各單位均能保持光線充足, 空氣流通, 五座大廈共有1,520個單位, 實用面積由37至46平方米不等。
鄰內社區設施亦完備, 計有幼稚園、私家診所、托兒所及警察派出所, 所有社區設施均位於住宅地區, 以便居住者應用。
商場單位乃建於一獨立兩層高建築物內, 面積為2,750平方米, 居民日常所需, 不假外求, 此外另有車位供住客及訪客所用。



商場

大小店舖商場面積由式佰餘呎至全層七仟餘呎供買家選擇。

停車場

五層有蓋獨立停車場供住戶及商場使用。

幼稚園

鄰內新型幼稚園面積四仟餘呎及有蓋操場仟餘呎。

託兒所

獨立式託兒所面積四仟餘呎連有蓋操場仟餘呎。

診所

設備齊全之現代化診所兩間。

● 商場 ● 停車場 ● 幼稚園 ● 託兒所 ● 診所 ●



新世界發展有限公司

香港皇后大道中16-18號新世界大廈30樓

電話: 5-231056

New World Development Co. Ltd.

30/F, NEW WORLD TOWER, 16-18 QUEEN'S RD. CENTRAL, H.K.

電話: 5-231056

地盤售樓處假日照常辦公 電話: 0-863917

統營企業(集團)有限公司

尖沙咀海港城金龍中心北座一七〇一室
電話: 三六六〇三內線一四六—一四七

統營地產公司

竭誠代客辦理港九物業租賃、物業買賣與物業管理服務, 專人為您解答一切物業問題, 提高完善的諮詢服務, 歡迎來電查詢(業主委託免佣)。

統營企業(集團)有限公司

附屬機構

(政府) 香港紅十字會柴灣慈中學校
招收兩年制港大預科班文理組新生
校址: 柴灣華康街九號 電話: 五五七四一八三
報名: 即日起至八月十三日止(例假除外)
每日上午九時至十二時, 下午二時至四時。
手續: 携備會考成績表正本, 原校最近成績表正本, 身份證, 出生證書, 及近照兩張, 來校填寫表格。
學費: 全學年八百元另交堂費六十元。

某華資銀行聘請下列職員

一、男性文員: 年二十一歲以下, 中學畢業或同等資格(包括中、英、數)或預科程度, 僅英文打字者優先考慮。
二、男性服務員: 年四十歲以下, 具中三或以上程度, 負責文件派送及辦公室雜務等工。
應徵者請親帶中、英文履歷(服務生免帶英文履歷), 通訊地址及電話, 附學歷證書影印本及近照二張, 寄香港郵政總局第十九號信箱人事收。
應徵者請於八月十七日前親帶中、英文履歷(服務生免帶英文履歷), 通訊地址及電話, 附學歷證書影印本及近照二張, 寄香港郵政總局第十九號信箱人事收。

某華資銀行招請職員

初級文員: 年17至22歲, 中學會考合格(包括中、英、數)或預科程度, 僅英文打字、有銀行工作經驗者優先考慮。
男性服務員: 年45歲以下, 具中三或以上程度, 負責文件派送, 辦公室雜務工作。
應徵者請親帶中、英文履歷(服務生免帶英文履歷), 通訊地址及電話, 附學歷證書影印本及近照二張, 寄香港郵政總局第十九號信箱人事收。

奮進英文夜中學

教署立案

地址: 葵涌和宜合道石蔭路21號
電話: 〇一二四八六八六(晚六時至十時)
班級: F.5(保送參加中學會考)文、理、商。
G.C.E.O LEVEL及A LEVEL文、商、社會科學。
(以上班級均歡迎重讀生)

BRITISH PUBLIC SCHOOL ENTRY '85

Some British Public Schools still have vacancies for entry this September. Please contact us for details free of charge.
AcademicAsia: 5-8339173

STUDY IN AUSTRALIA

For details of a wide range of Business, Commercial, Secretarial and English courses available in Sydney and Melbourne contact us for details free of charge.
AcademicAsia: 5-8339173

永健工業大廈

地下面積13,456呎及私家車位

特價租售

查詢請電: H-271821 H-253001

多倫多商業專科學校

第一校(白晝校): 香港北角英皇道50-56號地下及二樓(威靈頓大廈對面)電話: 5-785891 5-785870
第二校(白晝校): 九龍紅磡馬頭角道442-448號(天光道)電話: 3-7132717
第三校(夜校): 元朗錦田鄉街坊和利大廈(錦田戲院對面)電話: 0-773277
第四校(夜校): 屯門青山公路新墟大馬路(廣利街對面)電話: 0-852333

G.C.E. 倫大預科(商科組)

(A) 課程: Accounting 'A', Economics 'A', Business Studies 'A', Statistics 'A', General Principles of Law 'O', Commerce 'O', Personal & Business Finance 'O', Commercial Maths 'O', English Language 'O'.
(B) 班級: 上午班、下午班、夜班。
(C) 入學資格: 香港中學會考四科及格或以上; 或1985年1月1日年滿23歲。
(D) 師資: 由英屬大學碩士及榮譽學士任教; 會計課程由執業會計師任教; 法律課程, 由律師或大律師任教。
本校附設商業全科班及選科課程, 備有L.C.C.及PITMAN考試。

微購發展住宅地皮/住宅大廈

某大地產公司誠徵香港九龍或新界適合發展地段以供發展住宅等用途, 大小均可, 或全幢住宅大廈, 有意出讓者請撥電話: 3-682249與麥小姐/黃先生接洽

最高格調的享受, 最夠派頭的停居

菊苑別墅
利士街白加士街1-11號
電話: 3-681113, 699863
姊妹樓
各菊苑別墅
灣仔區亞答街175-191號五樓
(按4字)《雅林別墅》
電話: 5-750926, 752029

本港新聞

總工積極推行優質標誌計劃 盼廠商提高品質 保障消費者權益

正研究廣泛宣傳辦法舉行連串活動 港府亦已承認標誌品質保證



【本報專訊】工業總局正積極推行「優質標誌計劃」，希望透過此計劃，提高本港產品之品質，保障消費者之權益。該計劃旨在鼓勵廠商參加，並對其產品進行品質保證。目前，該計劃已獲得港府之承認，並正研究廣泛宣傳辦法，以舉行連串活動，提高公眾對該計劃之認識。

九龍公園健身徑 預料數星期後啟用 可供鍛鍊身體欣賞風景

【本報專訊】九龍公園健身徑，現正進行最後之工程，預料數星期後即可啟用。該健身徑全長約一公里，沿途設有休息站及飲水機，可供市民鍛鍊身體，並欣賞公園之優美風景。

呼籲外商購買港貨 指定須符合優質標誌 將來在海外推廣優質產品標誌

【本報專訊】工業總局呼籲外商購買港貨時，應指定須符合「優質標誌」，以保障產品之品質。該局表示，目前正積極推行該計劃，並希望透過此計劃，提高本港產品之品質，以增強其在國際市場之競爭力。此外，該局亦計劃將來在海外推廣優質產品標誌，以進一步提高本港產品之國際地位。

社聯總幹事會任國際社會福利聯會會長 推廣社會福利建設香港 促進社會服務功能組別角逐立法局議席

【本報專訊】社會福利聯會（社聯）總幹事會，日前宣佈，將出任國際社會福利聯會之會長。該會表示，將致力於推廣社會福利建設，並促進社會服務功能組別角逐立法局議席。此外，該會亦計劃在未來數月內，舉行一系列社會福利講座及研討會，以提高公眾對社會福利之認識。

市民對兩鐵期望甚高 應主動宣佈服務受阻

【本報專訊】市民對兩鐵（九龍地鐵及港鐵）之期望甚高，認為其應主動宣佈服務受阻，以保障市民之安全。目前，兩鐵正積極進行擴建工程，預計將於未來數月內完成。市民表示，兩鐵之擴建工程，將進一步提高香港之交通效率，並為市民提供更多之便利。

金冠大酒樓 筵席 \$1,530 筵席 \$1,280 筵席 \$950 筵席 \$680

地址：新加坡大馬路... 電話：...

先慈 雷母何蓮嬌老太夫人 痛於公曆一九八五年八月二十日

治喪處：世界殯儀館 未及盡錄

泣告

本港新聞

李仲賢建議醫務生組公營保險

市民繳款可享有保障 提供素質較佳保健服務

【本報訊】醫務生組公營保險，昨日由醫務生組主席李仲賢在立法會提出建議。李仲賢表示，目前香港的醫療保險制度，是由私人保險公司經營，市民繳款可享有保障，但由於保險公司以盈利為目的，往往會將利潤留給股東，而將較差的服務留給市民。他建議，政府應成立一間公營保險公司，由醫務生組經營，為市民提供素質較佳的保健服務。李仲賢指出，目前香港的醫療保險制度，是由私人保險公司經營，市民繳款可享有保障，但由於保險公司以盈利為目的，往往會將利潤留給股東，而將較差的服務留給市民。他建議，政府應成立一間公營保險公司，由醫務生組經營，為市民提供素質較佳的保健服務。

推動科技組織發展 港府有意提供資助

科技協會獲邀提交建議書 下月三日舉行大型學術研討會

【本報訊】香港政府正考慮撥款資助科技組織發展，以推動香港科技事業。據悉，政府有意提供資助，以支持科技組織的發展。科技協會獲邀提交建議書，下月三日將舉行大型學術研討會，討論科技發展與教育、經濟、社會等各方面的關係。

七個團體抨擊「綠皮書」 迫住戶交貴租

接近市面租值 房委會連年盈餘再增收入

【本報訊】七個團體昨日聯名發表聲明，抨擊房委會的「綠皮書」，指其迫住戶交貴租。這七個團體包括：香港房屋協會、香港地產專業協會、香港業主聯盟、香港物業協會、香港地產經紀協會、香港地產經紀協會及香港地產經紀協會。他們認為，房委會的「綠皮書」，是根據市面租值來定租，這是不公平的，因為房委會的物業，其租值往往低於市面租值。他們要求房委會，應根據實際情況來定租，而不是根據市面租值。

興建佐敦北邨 兩座卅五層高Y型大廈

九〇年落成住七千八百人

【本報訊】房委會昨日宣佈，將在佐敦興建兩座卅五層高的Y型大廈，名為「佐敦北邨」。這兩座大廈，預計於一九九〇年落成，可容納七千八百人。房委會表示，這兩座大廈，將採用Y型設計，以充分利用地盤空間。此外，大廈內還將設有商場、學校、公園等設施，為居民提供便利。

勞資雙方宜早協議 罷工期間工作程序

政府新聞發言人：罷工期間工作程序應由勞資雙方協議

【本報訊】政府新聞發言人昨日表示，在罷工期間，勞資雙方應就工作程序達成協議。發言人指出，在罷工期間，勞資雙方應就工作程序達成協議，以確保工作的正常進行。如果勞資雙方無法達成協議，政府將介入調解。

香港年報再創紀錄 現已出版三萬多本

「香港一九八九年」中 文版年報出版

【本報訊】「香港一九八九年」中文版年報，昨日已出版三萬多本。這本年報，是由香港政府新聞處編纂，內容豐富，包括香港的經濟、社會、文化等方面的發展。年報的出版，為市民提供了了解香港的窗口。

吸煙有害健康 應在健康課程灌輸

與多種疾病拉上關係 應在健康課程灌輸

【本報訊】衛生局昨日表示，吸煙有害健康，應在健康課程灌輸。衛生局指出，吸煙與多種疾病拉上關係，包括肺癌、心臟病、哮喘等。因此，應在健康課程中，向學生灌輸吸煙有害健康的觀念，以減少吸煙人口。

財經商貿心臟 中環地王·招標出售

水星大廈，座落於中區著名的富麗華大酒店及新香港會所大廈之間，是閣下擴展總寫字樓或酒店業人仕夢寐以求之難逢機會。

地王總面積為7,140平方呎，更有視野無阻，一覽無遺的全海景。

現招標出售，查詢詳情請聯絡獨家代理：魏理仕測量師行

中環皇后大道中15號公署大廈3805-7室 電話：5-246080 電報掛號：60094 REHK HX

公立醫院私營

關注組不贊成 促改革行政有效運用資源

【本報訊】公立醫院私營關注組昨日表示，不贊成政府將公立醫院私營化。關注組指出，公立醫院是為市民提供醫療服務的重要機構，如果將公立醫院私營化，將會導致醫療服務質量的下降。他們建議，政府應改革醫院的行政管理，以有效運用資源。

中英土地委員會 本週四會議

商賣地問題 第一輪土地拍賣

【本報訊】中英土地委員會將於本週四舉行會議，討論商賣地問題。委員會將就第一輪土地拍賣的相關事宜進行討論，包括土地的用途、價格等。

上半年處理 六百萬個案

並解答法律及租務問題

【本報訊】政府法律服務處昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。法律服務處指出，他們為市民提供了廣泛的法律服務，包括諮詢、代辦等。

政務署 上半年處理 六百萬個案

並解答法律及租務問題

【本報訊】政務署昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。政務署指出，他們為市民提供了廣泛的政務服務，包括諮詢、代辦等。

政務署 上半年處理 六百萬個案

並解答法律及租務問題

【本報訊】政務署昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。政務署指出，他們為市民提供了廣泛的政務服務，包括諮詢、代辦等。

政務署 上半年處理 六百萬個案

並解答法律及租務問題

【本報訊】政務署昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。政務署指出，他們為市民提供了廣泛的政務服務，包括諮詢、代辦等。

政務署 上半年處理 六百萬個案

並解答法律及租務問題

【本報訊】政務署昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。政務署指出，他們為市民提供了廣泛的政務服務，包括諮詢、代辦等。

政務署 上半年處理 六百萬個案

並解答法律及租務問題

【本報訊】政務署昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。政務署指出，他們為市民提供了廣泛的政務服務，包括諮詢、代辦等。

政務署 上半年處理 六百萬個案

並解答法律及租務問題

【本報訊】政務署昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。政務署指出，他們為市民提供了廣泛的政務服務，包括諮詢、代辦等。

【本報訊】政務署昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。政務署指出，他們為市民提供了廣泛的政務服務，包括諮詢、代辦等。



東區議會會議

東區議會會議

討論土地問題

【本報訊】東區議會昨日舉行會議，討論土地問題。會議由區議員主持，討論了有關土地開發、規劃等事宜。

政務署 上半年處理 六百萬個案

並解答法律及租務問題

【本報訊】政務署昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。政務署指出，他們為市民提供了廣泛的政務服務，包括諮詢、代辦等。

政務署 上半年處理 六百萬個案

並解答法律及租務問題

【本報訊】政務署昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。政務署指出，他們為市民提供了廣泛的政務服務，包括諮詢、代辦等。

政務署 上半年處理 六百萬個案

並解答法律及租務問題

【本報訊】政務署昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。政務署指出，他們為市民提供了廣泛的政務服務，包括諮詢、代辦等。

政務署 上半年處理 六百萬個案

並解答法律及租務問題

【本報訊】政務署昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。政務署指出，他們為市民提供了廣泛的政務服務，包括諮詢、代辦等。

政務署 上半年處理 六百萬個案

並解答法律及租務問題

【本報訊】政務署昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。政務署指出，他們為市民提供了廣泛的政務服務，包括諮詢、代辦等。

政務署 上半年處理 六百萬個案

並解答法律及租務問題

【本報訊】政務署昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。政務署指出，他們為市民提供了廣泛的政務服務，包括諮詢、代辦等。

政務署 上半年處理 六百萬個案

並解答法律及租務問題

【本報訊】政務署昨日表示，上半年共處理了六百萬個案，並解答了法律及租務問題。政務署指出，他們為市民提供了廣泛的政務服務，包括諮詢、代辦等。

四海旅行社

加拿大、美國、歐洲機票銷量
全港最多，所以價錢最平。

尖沙咀彌敦道3-4號 香港中環德輔道中 九龍彌敦道525號
世紀商厦7樓 40號通明大廈12樓 寶寧大廈A座20樓
電話：3-7226112 電話：5-232065 電話：3-302237

三洋強力吸塵機

登堂入室 塵垢盡失

三洋各款吸塵機，輕巧其外，內藏強勁吸力，特大吸量，令居室店舖一塵不染，確為清潔能手。

SC505E

- 內置濾塵網
- 一按自動塵埃清理
- 塵埃顯示器
- 自動收縮電線
- 新型把手

SC600P

- 外型輕巧
- 配備喉管吸刷

SC570E

- 一按自動收縮電線
- 塵埃顯示器

SC620E

- 塵埃顯示器
- 一按自動收縮電線
- 塵埃清除感應器
- 實盒式設計，方便收藏喉管

BSC900EM-1

- 吸力強勁，商用最宜
- 特大13公升吸塵量
- 塵埃顯示器
- 配備喉管吸刷

達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114 (7線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話：3-440151、3-450206 九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

本港新聞

祖華少年義工策劃 服務社區嘉年華會

【本報訊】由祖華少年義工策劃的「服務社區嘉年華會」，將於八月十八日（星期日）下午二時至四時，在「服務社區中心」舉行。屆時將有超過四百人參加，包括義工、義演者及嘉賓。當晚將有精彩的歌舞表演，並設有義賣攤位，所得款項將撥作社區服務之用。

物換星移

【本報訊】位於沙龍路（即舊沙龍路）的「物換星移」展覽，將於八月二十日（星期日）下午二時至四時，在「服務社區中心」舉行。展覽內容豐富，包括攝影、繪畫及手工藝品等，歡迎各界人士參加。

錢歡廷設會親宗氏劉 居定大拿加赴暉哲劉

【本報訊】劉氏宗親會會長劉哲暉，將於八月二十日（星期日）下午二時，在「服務社區中心」舉行宗親會。屆時將有劉氏宗親及嘉賓參加，並設有茶點招待。

省善堂祝國慶 招待耆英齊酌盛況

【本報訊】省善堂為慶祝國慶，將於八月二十日（星期日）下午二時，在「服務社區中心」舉行招待耆英齊酌。屆時將有耆英及嘉賓參加，並設有茶點招待。

關肅麗君升分區會長 趙公輔贈銀盆獎

【本報訊】關肅麗君升任分區會長，趙公輔贈銀盆獎。此舉旨在表彰關君在社區服務方面的傑出貢獻。

員委會區分東仔灣 章獎獲注福何賀宴

【本報訊】灣仔區分會委員章賀宴，將於八月二十日（星期日）下午二時，在「服務社區中心」舉行宴會。屆時將有委員及嘉賓參加，並設有茶點招待。

歐編舞家專程來港 為城市舞團編新舞

【本報訊】歐編舞家專程來港，為城市舞團編新舞。歐編舞家將為城市舞團編排一系列新舞，以豐富舞團的演出內容。

長篇芭蕾舞劇 女大不中留 下月上演

【本報訊】長篇芭蕾舞劇《女大不中留》將於下月（九月）上演。該劇由多位知名舞員演出，內容精彩，不容錯過。

林克漢管弦樂團 九月再演一場

【本報訊】林克漢管弦樂團將於九月再演一場。該樂團由多位知名音樂家組成，演出內容豐富，歡迎各界人士參加。

嘉士伯流行音樂節 本週三舉行

【本報訊】嘉士伯流行音樂節將於本週三（八月二十日）舉行。屆時將有多位知名歌手演出，包括張國榮、黎明等。

佛敎文化的價值

【本報訊】佛敎文化的價值。佛敎文化是中華文化的重要組成部分，具有悠久的歷史和深遠的影響。本文將探討佛敎文化的價值及其對社會的貢獻。

南海宜短亦宜長 身在二班有着數

【本報訊】南海宜短亦宜長，身在二班有着數。本文將探討南海的地理特點及其對當地居民的影響。

貴族灰馬宜沙地 雖升班仍可一逞

【本報訊】貴族灰馬宜沙地，雖升班仍可一逞。本文將探討貴族灰馬的訓練及其在沙地上的表現。

日人後集

【本報訊】日人後集。本文將探討日本人的後集及其對社會的影響。

華僑文化

【本報訊】華僑文化。華僑文化是中華文化在海外的重要組成部分，具有悠久的歷史和深遠的影響。本文將探討華僑文化的特點及其對社會的貢獻。

今喻古借劇台舞名 演公再杪月壁氏和

【本報訊】今喻古借劇台舞名，演公再杪月壁氏和。本文將探討名劇《和氏璧》的演出及其對社會的影響。

歐編舞家專程來港 為城市舞團編新舞

【本報訊】歐編舞家專程來港，為城市舞團編新舞。歐編舞家將為城市舞團編排一系列新舞，以豐富舞團的演出內容。

佛敎文化的價值

【本報訊】佛敎文化的價值。佛敎文化是中華文化的重要組成部分，具有悠久的歷史和深遠的影響。本文將探討佛敎文化的價值及其對社會的貢獻。

南海宜短亦宜長 身在二班有着數

【本報訊】南海宜短亦宜長，身在二班有着數。本文將探討南海的地理特點及其對當地居民的影響。

貴族灰馬宜沙地 雖升班仍可一逞

【本報訊】貴族灰馬宜沙地，雖升班仍可一逞。本文將探討貴族灰馬的訓練及其在沙地上的表現。

日人後集

【本報訊】日人後集。本文將探討日本人的後集及其對社會的影響。

署部港返已明寶朱 馬新質搏必初季下

【本報訊】署部港返已明寶朱，馬新質搏必初季下。本文將探討朱寶明返回香港後的工作情況及其對社會的影響。

飛躍羚羊乃佳駒 佔盡班利宜吼實

【本報訊】飛躍羚羊乃佳駒，佔盡班利宜吼實。本文將探討飛躍羚羊的訓練及其在比賽中的表現。

貴族灰馬宜沙地 雖升班仍可一逞

【本報訊】貴族灰馬宜沙地，雖升班仍可一逞。本文將探討貴族灰馬的訓練及其在沙地上的表現。

南海宜短亦宜長 身在二班有着數

【本報訊】南海宜短亦宜長，身在二班有着數。本文將探討南海的地理特點及其對當地居民的影響。

佛敎文化的價值

【本報訊】佛敎文化的價值。佛敎文化是中華文化的重要組成部分，具有悠久的歷史和深遠的影響。本文將探討佛敎文化的價值及其對社會的貢獻。

日人後集

【本報訊】日人後集。本文將探討日本人的後集及其對社會的影響。

南海宜短亦宜長 身在二班有着數

【本報訊】南海宜短亦宜長，身在二班有着數。本文將探討南海的地理特點及其對當地居民的影響。

朱寶明已返港 署部港返已明寶朱

【本報訊】朱寶明已返港，署部港返已明寶朱。本文將探討朱寶明返回香港後的工作情況及其對社會的影響。

飛躍羚羊乃佳駒 佔盡班利宜吼實

【本報訊】飛躍羚羊乃佳駒，佔盡班利宜吼實。本文將探討飛躍羚羊的訓練及其在比賽中的表現。

貴族灰馬宜沙地 雖升班仍可一逞

【本報訊】貴族灰馬宜沙地，雖升班仍可一逞。本文將探討貴族灰馬的訓練及其在沙地上的表現。

南海宜短亦宜長 身在二班有着數

【本報訊】南海宜短亦宜長，身在二班有着數。本文將探討南海的地理特點及其對當地居民的影響。

佛敎文化的價值

【本報訊】佛敎文化的價值。佛敎文化是中華文化的重要組成部分，具有悠久的歷史和深遠的影響。本文將探討佛敎文化的價值及其對社會的貢獻。

日人後集

【本報訊】日人後集。本文將探討日本人的後集及其對社會的影響。

南海宜短亦宜長 身在二班有着數

【本報訊】南海宜短亦宜長，身在二班有着數。本文將探討南海的地理特點及其對當地居民的影響。

本港新聞

立成中月一十在遲最會委詢諮 士人界各括包委諮 分劃別組能功採不 釋解確明待糊含義定商協主民

【特稿】香港基本法諮詢委員會，昨（廿）日舉行第二次會議，討論諮詢委員會的職權範圍。諮詢委員會主席李柱銘表示，諮詢委員會的職權範圍，應包括對基本法草案的意見，以及對基本法草案的解釋。諮詢委員會的職權範圍，應包括對基本法草案的意見，以及對基本法草案的解釋。諮詢委員會的職權範圍，應包括對基本法草案的意見，以及對基本法草案的解釋。

成立諮委會初步方案 透過協商推舉邀請 三種方式產生成員 人數五百位以個人名義參加任期五年

【特稿】基本法諮詢委員會的成立，是香港基本法草案諮詢的重要一步。諮詢委員會的成立，是香港基本法草案諮詢的重要一步。諮詢委員會的成立，是香港基本法草案諮詢的重要一步。諮詢委員會的成立，是香港基本法草案諮詢的重要一步。諮詢委員會的成立，是香港基本法草案諮詢的重要一步。

中華文化促進中心成立 致力豐富港人精神生活 霍英東柯煥章鍾逸傑主理

【特稿】香港中華文化促進中心，昨（廿）日正式成立。該中心由霍英東、柯煥章、鍾逸傑三人主理。該中心將致力於豐富港人的精神生活，並促進中華文化的傳承與發展。該中心將致力於豐富港人的精神生活，並促進中華文化的傳承與發展。

四位中國名歌唱家 大會堂匯演娛知音

【特稿】四位中國名歌唱家，將於本週末在維多利亞大會堂舉行演出。這四位歌唱家是：張德蘭、羅大佑、陳慧嫻及鄭秀文。他們的演出將為觀眾帶來精彩的音樂表演。他們的演出將為觀眾帶來精彩的音樂表演。

天文台發表上月天氣統計報告 七月雨量處低水平 較正常減少達四成 最高氣溫攝氏三十二點五度最低二十四點二度

【特稿】香港天文台昨日發表了上月的天氣統計報告。報告顯示，七月的雨量處於低水平，較正常水平減少了四成。此外，七月的最高氣溫為攝氏三十二點五度，最低氣溫為二十四點二度。報告顯示，七月的雨量處於低水平，較正常水平減少了四成。

一點燭光傳揚萬里 傷健齊心鐵杆成針 復興會傷健綜合表演精彩動人

【特稿】「一點燭光」傷健綜合表演，將於本週末在維多利亞大會堂舉行。該表演由傷健人士共同演出，旨在展示他們的才華，並為籌集善款。該表演由傷健人士共同演出，旨在展示他們的才華，並為籌集善款。

聖約翰救傷隊馬山獅會合辦 連串巡迴急救展覽 提高青年學習興趣

【特稿】聖約翰救傷隊馬山獅會，將於本週末在維多利亞大會堂舉行巡迴急救展覽。該展覽旨在提高青年的急救知識，並提高他們的學習興趣。該展覽旨在提高青年的急救知識，並提高他們的學習興趣。

三菱重工獨立抽濕冷氣機 要涼就涼 要爽就爽 買冷氣遊日本 迪士尼筑波 得獎者名單揭曉

【特稿】三菱重工獨立抽濕冷氣機，將於本週末在維多利亞大會堂舉行展覽。該展覽旨在展示三菱重工的最新產品，並提高公眾對該產品的認識。該展覽旨在展示三菱重工的最新產品，並提高公眾對該產品的認識。

特快移民 即日入籍 正式領取證件一切合法 專為香港、台灣、東南亞 各國有意特快移民者辦理 歡迎親臨詢問

【特稿】特快移民服務，將於本週末在維多利亞大會堂舉行。該服務旨在為有意移民的人士提供快速、合法的移民途徑。該服務旨在為有意移民的人士提供快速、合法的移民途徑。



商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限額（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

安碧月曆

日本製、本港製
款式數百種，定價特平
特大膠片月曆（有農曆）
日曆、月曆、掛曆、枱曆、日曆簿
加印廣告 港穗提貨
安碧月曆有限公司
營業部：香港灣仔利東街54-56號
5-729357 (3線) 5-747003
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-634133 (3線) 5-721737

鄉村飯店

汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳豬竹笙湯、干貝燻雞、天天新鮮、原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

中國氣功名家

上海中醫學院氣功研究所
香港中國氣功協進會
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理

香港隱形眼鏡中心

全港獨家選用二合一柔軟隱形眼鏡
科學多年不斷研究、改良、取長補短，發明了一片兼具軟硬和透氣優點於一身的隱形眼鏡，名為二合一柔軟隱形眼鏡（2-IN-1 SOFT CONTACT LENS）。它既有軟性隱形眼鏡的優點，例如：容易適應、透氣、不怕風沙、不會脫落。又兼具硬性隱形眼鏡的好處，例如：視野清晰、近視不再加深、不易沾污或損壞、持久耐用。二合一柔軟隱形眼鏡特別適合於缺少淚水、眼分泌物多、睡眠不足、愛好運動、經常化妝女士，及對軟性隱形眼鏡有反感的人士。

歌碧牌法國白板

永久耐用 計數板
嘉和洋行 電話：5-450149
5-450140
備有純白色或象牙色

特快移民

即日入籍 正式領取證件一切合法
專為香港、台灣、東南亞
各國有意特快移民者辦理 歡迎親臨詢問
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理

AMANO

安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

安碧月曆

日本製、本港製
款式數百種，定價特平
特大膠片月曆（有農曆）
日曆、月曆、掛曆、枱曆、日曆簿
加印廣告 港穗提貨
安碧月曆有限公司
營業部：香港灣仔利東街54-56號
5-729357 (3線) 5-747003
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-634133 (3線) 5-721737

鄉村飯店

汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳豬竹笙湯、干貝燻雞、天天新鮮、原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

中國氣功名家

上海中醫學院氣功研究所
香港中國氣功協進會
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理

香港隱形眼鏡中心

全港獨家選用二合一柔軟隱形眼鏡
科學多年不斷研究、改良、取長補短，發明了一片兼具軟硬和透氣優點於一身的隱形眼鏡，名為二合一柔軟隱形眼鏡（2-IN-1 SOFT CONTACT LENS）。它既有軟性隱形眼鏡的優點，例如：容易適應、透氣、不怕風沙、不會脫落。又兼具硬性隱形眼鏡的好處，例如：視野清晰、近視不再加深、不易沾污或損壞、持久耐用。二合一柔軟隱形眼鏡特別適合於缺少淚水、眼分泌物多、睡眠不足、愛好運動、經常化妝女士，及對軟性隱形眼鏡有反感的人士。

歌碧牌法國白板

永久耐用 計數板
嘉和洋行 電話：5-450149
5-450140
備有純白色或象牙色

特快移民

即日入籍 正式領取證件一切合法
專為香港、台灣、東南亞
各國有意特快移民者辦理 歡迎親臨詢問
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理

AMANO

安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

安碧月曆

日本製、本港製
款式數百種，定價特平
特大膠片月曆（有農曆）
日曆、月曆、掛曆、枱曆、日曆簿
加印廣告 港穗提貨
安碧月曆有限公司
營業部：香港灣仔利東街54-56號
5-729357 (3線) 5-747003
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-634133 (3線) 5-721737

鄉村飯店

汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳豬竹笙湯、干貝燻雞、天天新鮮、原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

中國氣功名家

上海中醫學院氣功研究所
香港中國氣功協進會
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理

香港隱形眼鏡中心

全港獨家選用二合一柔軟隱形眼鏡
科學多年不斷研究、改良、取長補短，發明了一片兼具軟硬和透氣優點於一身的隱形眼鏡，名為二合一柔軟隱形眼鏡（2-IN-1 SOFT CONTACT LENS）。它既有軟性隱形眼鏡的優點，例如：容易適應、透氣、不怕風沙、不會脫落。又兼具硬性隱形眼鏡的好處，例如：視野清晰、近視不再加深、不易沾污或損壞、持久耐用。二合一柔軟隱形眼鏡特別適合於缺少淚水、眼分泌物多、睡眠不足、愛好運動、經常化妝女士，及對軟性隱形眼鏡有反感的人士。

歌碧牌法國白板

永久耐用 計數板
嘉和洋行 電話：5-450149
5-450140
備有純白色或象牙色

特快移民

即日入籍 正式領取證件一切合法
專為香港、台灣、東南亞
各國有意特快移民者辦理 歡迎親臨詢問
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理
歐陽國英氣功大師主理

AMANO

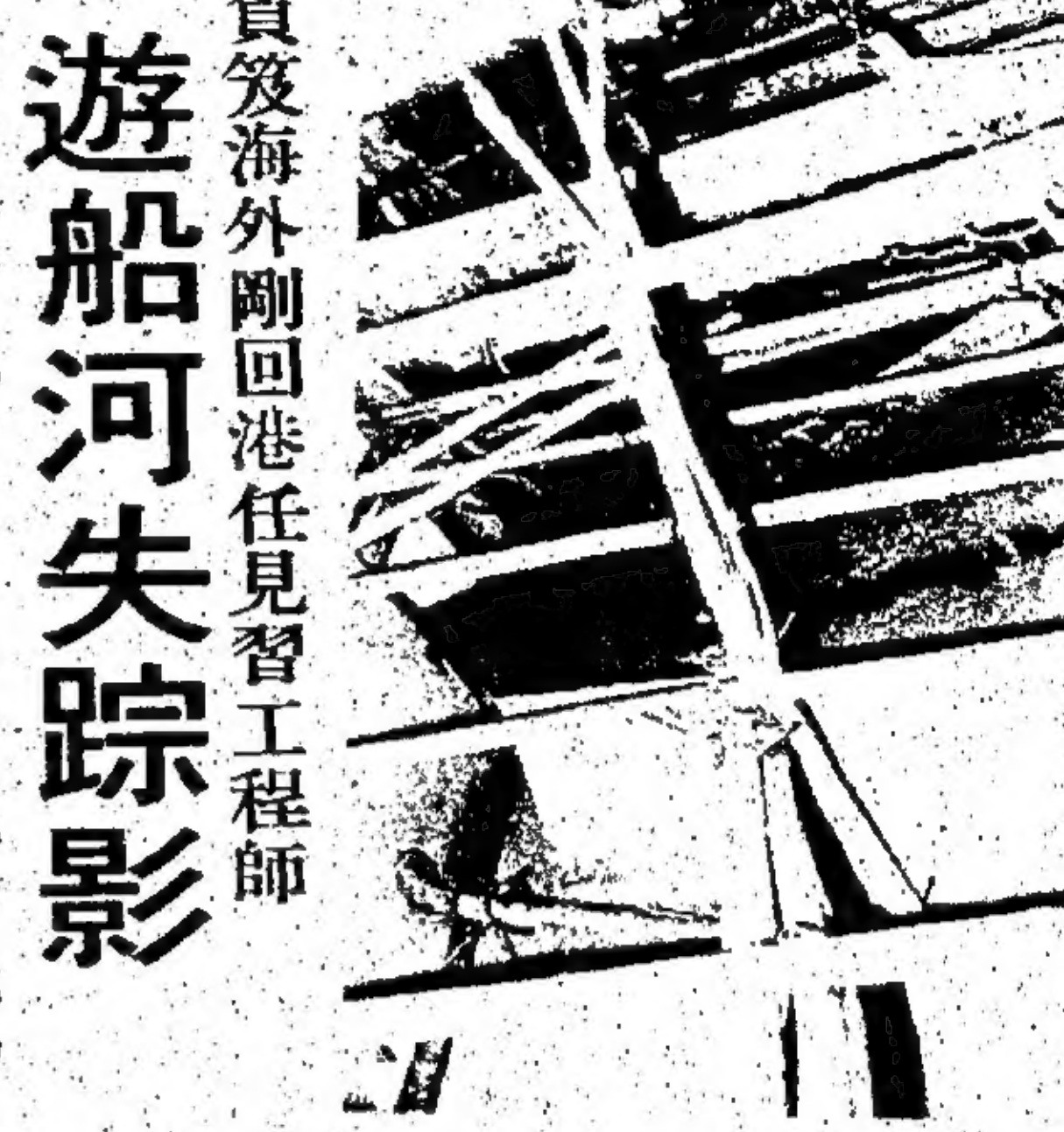
安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

本港新聞

奧卑利街建築地盤棚架倒塌
傷受樓墮人工四

命救枝竹幸人四墮飛架棚隨樓五十從
人救樓登要員人護醫吊天半陣竹困被

【本報訊】中環奧卑利街一幢建築地盤，昨發生嚴重意外，一名在該地盤工作的工人，因被倒塌的棚架壓中，受傷送院。幸該地盤工人，在意外發生時，正巧在該地盤工作，幸無傷亡。意外發生後，該地盤隨即被封鎖，有關部門正調查原因。



中環奧卑利街建築地盤棚架倒塌，工人被困竹架半小時，幸無傷亡。

【本報訊】一名青年，昨日下午在遊船河失蹤，其家人隨即報警。警方接報後，立即展開搜索，並在下午四時許，在遊船河下游發現該名青年。該名青年表示，他當時正乘坐一艘遊船，因風浪太大，船隻失控，他隨即跳入河中。幸無傷亡。

遊船河失蹤青年屍沉海底

船艇走私案被充公

【本報訊】香港海關昨日表示，在過去六個月內，共充公了多艘走私船艇。這些船艇主要是用於走私毒品、武器及非法入境。海關表示，將繼續加強對船艇走私的打擊力度。

船艇走私案被充公

管制桌球室新例

【本報訊】香港政府將於十一月開始實施新的桌球室管制條例。根據新例，桌球室必須遵守更嚴格的衛生及安全規定，否則可能會被勒令關閉。政府表示，此舉旨在保障市民的健康及安全。

管制桌球室新例

警隊計劃在愉景灣

【本報訊】香港警隊計劃在愉景灣設立一間復康中心，為該區的居民提供心理及身體的復康服務。該中心將由警方及社會服務機構合作經營，旨在幫助有心理問題的市民。

警隊計劃在愉景灣

昨午車禍接二連三

【本報訊】昨日下午，在沙田區發生兩宗車禍。第一宗車禍發生在沙田公路，一輛私家車與一輛貨車相撞，造成多人受傷。第二宗車禍發生在沙田公路另一處，一輛私家車失控翻側，幸無人受傷。警方正調查原因。

昨午車禍接二連三

八人受傷幸不嚴重

【本報訊】昨日下午，在沙田區發生一宗車禍，造成八人受傷。幸無人受傷。警方表示，該宗車禍發生在沙田公路，一輛私家車與一輛貨車相撞。受傷人士已被送往醫院治療，傷勢不重。

八人受傷幸不嚴重

路環黑沙灘頭
漂來連皮人骨

【本報訊】路環黑沙灘頭，昨發現一具連皮人骨。警方接報後，立即展開調查。據悉，該具人骨是在黑沙灘頭發現的，目前尚未發現任何身份信息。警方呼籲市民提供線索。

【本報訊】路環黑沙灘頭，昨發現一具連皮人骨。警方接報後，立即展開調查。據悉，該具人骨是在黑沙灘頭發現的，目前尚未發現任何身份信息。警方呼籲市民提供線索。



路環黑沙灘頭發現連皮人骨

青年換領身份證

【本報訊】一名青年，因身份證遺失，向警方申請換領。警方表示，該名青年已符合換領條件，並已向其發出了新身份證。警方提醒市民，如發現身份證遺失，應立即向警方報失。

青年換領身份證

被揭發涉嫌命案

【本報訊】一名涉嫌命案的男子，被警方揭發。警方表示，該名男子涉嫌在案發現場留下證據，目前已被警方逮捕。警方正進一步調查該宗命案。

被揭發涉嫌命案

心芳動機相女男兩

【本報訊】一名男子與一名女子，因感情糾紛，被警方揭發。警方表示，該名男子涉嫌在案發現場留下證據，目前已被警方逮捕。警方正進一步調查該宗命案。

心芳動機相女男兩

再獲身亡

【本報訊】一名男子，因意外身亡，被警方揭發。警方表示，該名男子涉嫌在案發現場留下證據，目前已被警方逮捕。警方正進一步調查該宗命案。

再獲身亡

所兒托離偷

【本報訊】一名偷兒，因偷竊兒童，被警方揭發。警方表示，該名偷兒涉嫌在案發現場留下證據，目前已被警方逮捕。警方正進一步調查該宗偷竊案。

所兒托離偷

業主收樓不足兩年
給親屬居住惹官非

違反法庭命令被判罰款一萬元

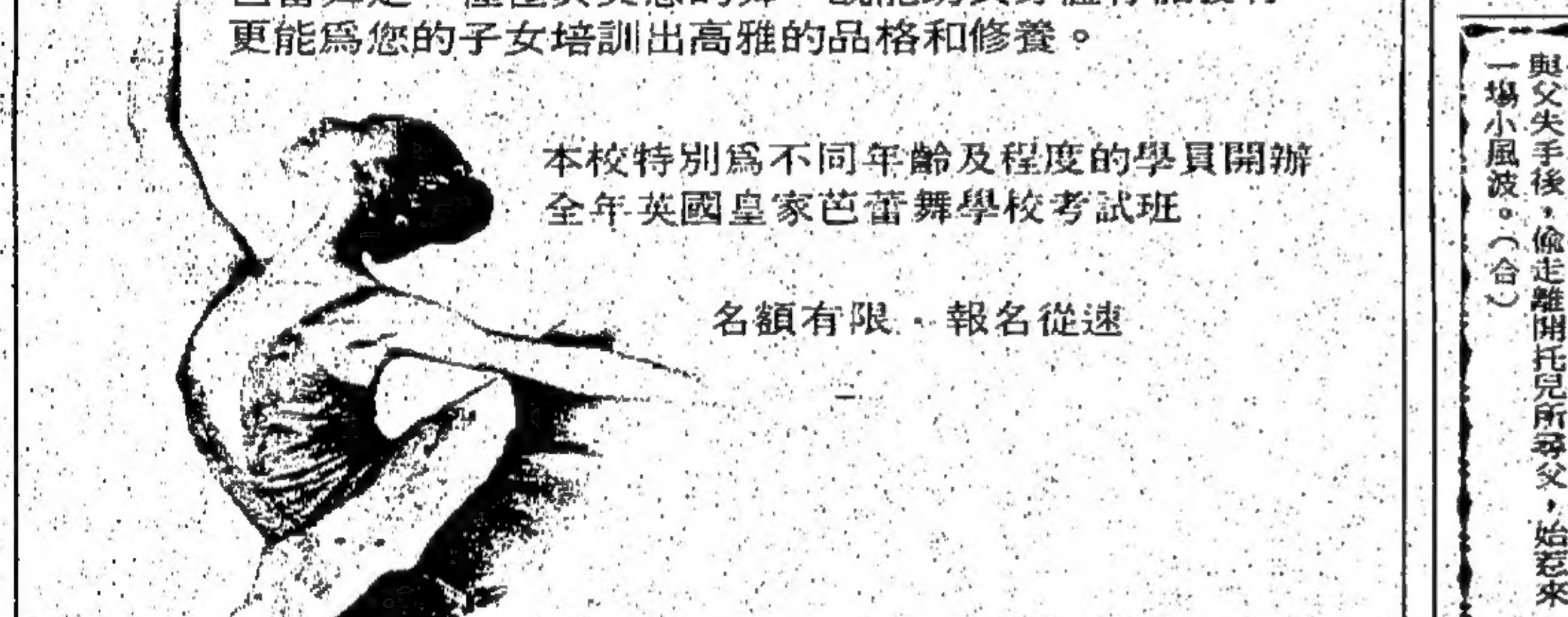
【本報訊】一名業主，因違反法庭命令，被判罰款一萬元。該名業主在收樓不足兩年內，將物業租給親屬居住，違反了法庭的命令。法庭表示，此舉嚴重損害了債權人的利益，必須予以懲罰。



業主收樓不足兩年給親屬居住惹官非

為您的子女安排有益身心的假期！

毛妹芭蕾舞學校
芭蕾舞是一種極具美感的舞，既能助長身體骨骼發育，更能為您的子女培訓出高雅的品格和修養。



為您的子女安排有益身心的假期！

敬請留意“第十屆...”

校址遍佈港九新界：
九龍尖沙咀星光行1201室
香港跑馬地禮頓道合誠汽車大廈九樓
佐敦道·美孚·香港大會堂·南華會
太古城·置富·大埔·屯門·沙田

敬請留意“第十屆...”

聲寶牌出紙座枱計算機

方便、快捷、準確
為提高辦公室的工作效率而設計；設有特大按鍵、獨立四鍵記憶、%按鍵及可選擇單在屏上顯示數據等多項實用功能。

聲寶牌出紙座枱計算機

SHARP 聲寶牌

總代理：樂聲電器有限公司
香港九龍彌敦道中環第一座1701-1710室 電話：5-8229311
傳真：5-8229312
香港九龍彌敦道中環第一座1701-1710室 電話：5-8229311
傳真：5-8229312

SHARP 聲寶牌



史篤曼維爾傷殘運動會凱旋

港隊昨午祝捷

贏金銀牌各十二銅牌五創新頁

【本報訊】香港代表團在英國史篤曼維爾殘疾人運動會中，獲得了十二枚金牌、十二枚銀牌及五枚銅牌，共創了五項新紀錄。香港代表團在該項運動會中，共獲得了二十二枚獎牌，其中金牌十二枚，銀牌十二枚，銅牌五枚。香港代表團在該項運動會中，共獲得了二十二枚獎牌，其中金牌十二枚，銀牌十二枚，銅牌五枚。香港代表團在該項運動會中，共獲得了二十二枚獎牌，其中金牌十二枚，銀牌十二枚，銅牌五枚。



項目	運動員	金牌	銀牌	銅牌
田徑	李國寶	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
游泳	黃美蘭	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
網球	劉國柱	單打、雙打	單打、雙打	單打、雙打
乒乓球	黃美蘭	單打、雙打	單打、雙打	單打、雙打
射擊	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
足球	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
籃球	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
排球	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
手球	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
水球	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
冰球	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
曲棍球	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
足球	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
籃球	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
排球	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
手球	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
水球	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
冰球	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米
曲棍球	梁淑芳	一百米、二百米	八百米、一千五百米、五千五百米	二萬米



尼日利亞擊敗西德 奪世少盃足球錦標

【本報訊】在巴西舉行的世少盃足球錦標賽中，尼日利亞隊以二比零擊敗西德隊，奪得了冠軍。尼日利亞隊在比賽中表現出色，全場攻入兩球，而西德隊則未能破門。尼日利亞隊在比賽中表現出色，全場攻入兩球，而西德隊則未能破門。尼日利亞隊在比賽中表現出色，全場攻入兩球，而西德隊則未能破門。

日本金澤白山女高球賽 黃璧璇勝尾立子奪標

【本報訊】在日本金澤舉行的白山女高球賽中，黃璧璇以七比零擊敗尾立子，奪得了冠軍。黃璧璇在比賽中表現出色，全場攻入七球，而尾立子則未能破門。黃璧璇在比賽中表現出色，全場攻入七球，而尾立子則未能破門。

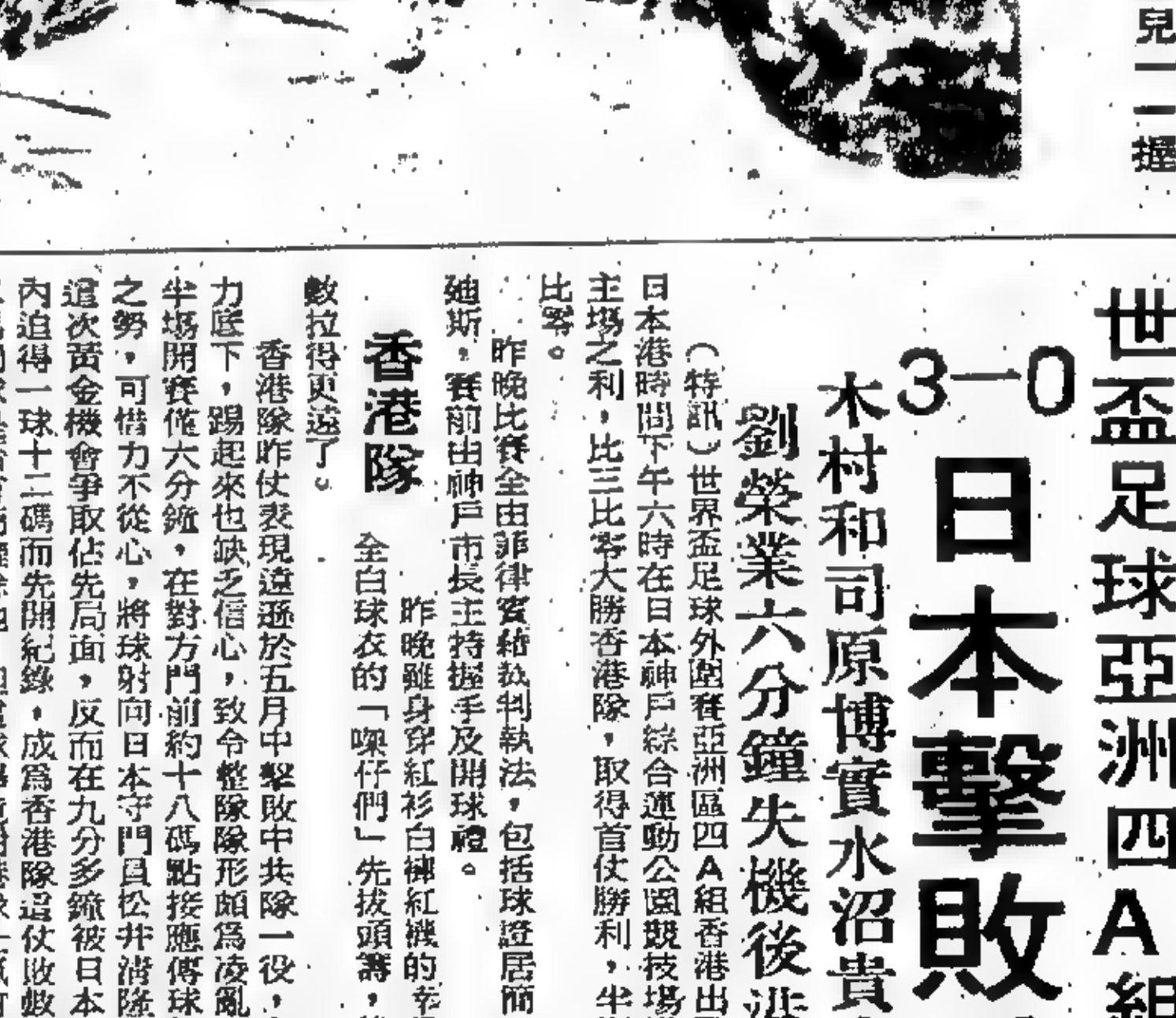


亞洲壘球大賽 日本五勝居首

【本報訊】在亞洲壘球大賽中，日本隊以五比零擊敗中國隊，奪得了冠軍。日本隊在比賽中表現出色，全場攻入五球，而中國隊則未能破門。日本隊在比賽中表現出色，全場攻入五球，而中國隊則未能破門。

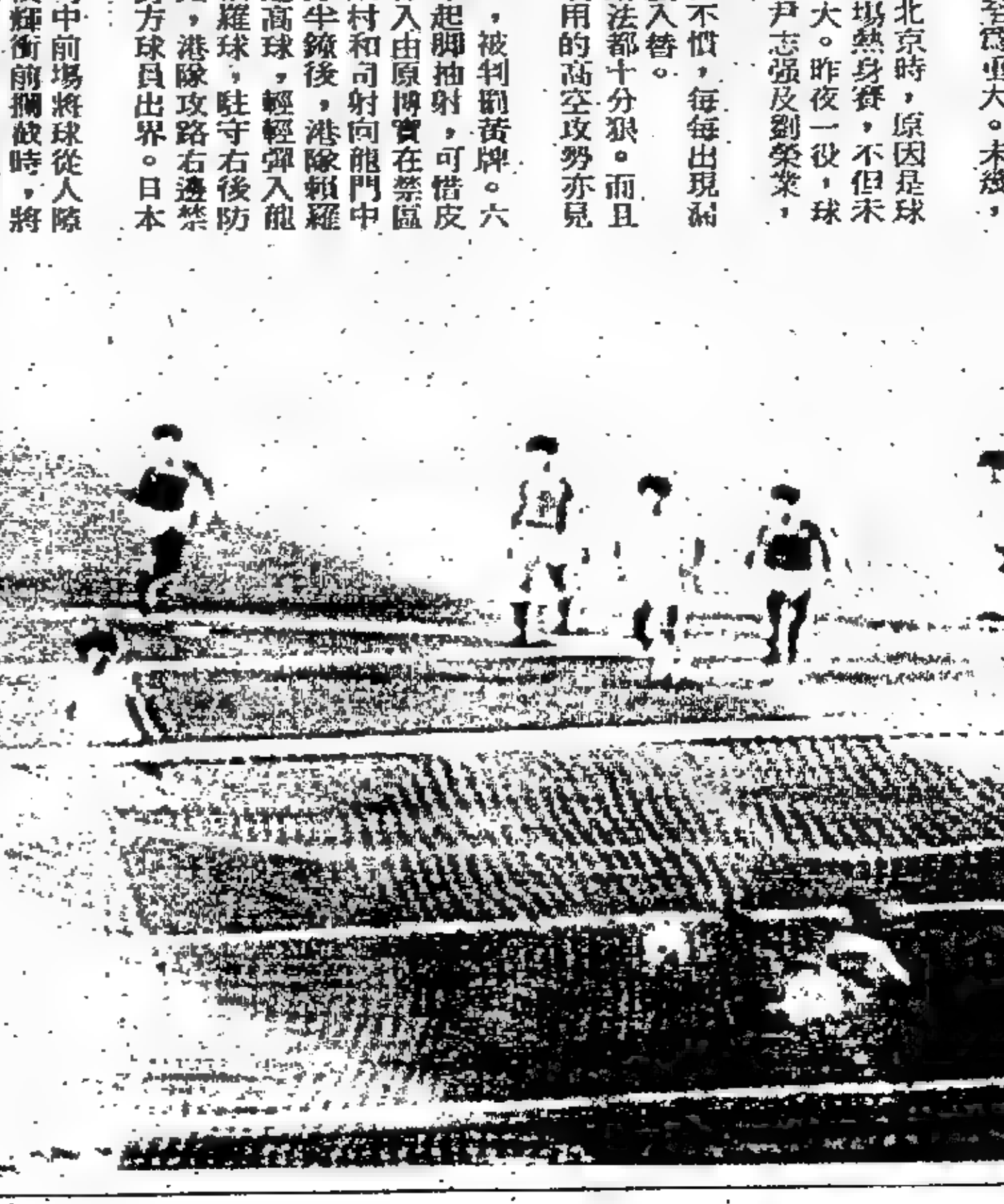
香港隊波領隊黃創山表示 倘劉榮業能先入球 相信戰果將必改寫

【本報訊】香港隊波領隊黃創山表示，如果劉榮業能先入球，相信戰果將必改寫。黃創山在比賽中表現出色，全場攻入五球，而中國隊則未能破門。黃創山在比賽中表現出色，全場攻入五球，而中國隊則未能破門。



加拿大公開女網半準決賽 高特力挫拿華杜露娃 艾華特文迪高娃奏捷

【本報訊】在加拿大公開女網半準決賽中，高特力挫拿華杜露娃，艾華特文迪高娃奏捷。高特力在比賽中表現出色，全場攻入五球，而拿華杜露娃則未能破門。高特力在比賽中表現出色，全場攻入五球，而拿華杜露娃則未能破門。



夏季射擊比賽 本月灣仔舉行

【本報訊】夏季射擊比賽將於本月在灣仔舉行。比賽將包括多種射擊項目，預計將有眾多運動員參加。比賽將包括多種射擊項目，預計將有眾多運動員參加。

別開生面的「電車」宣傳 四角大學運動比賽 本月十九港大揭幕

本屆港大主辦為十八屆得八十餘萬元

賽員來自星大馬印大及港大四間大學

【本報訊】由香港大學主辦，為第十八屆得八十餘萬元的「四角大學運動比賽」，將於本月十九日（星期日）在港大揭幕。這項由香港大學、馬尼拉大學、印度大學及星加坡大學四間大學聯合主辦的運動比賽，是東南亞地區的一項重要體育盛事。本屆比賽共設有足球、籃球、排球、網球、羽毛球、乒乓球、游泳、田徑、拳擊、柔道、跆拳道、摔跤、擊劍、射擊、保齡球、高爾夫、馬術、帆船、釣魚、棋類等二十多個項目。參賽隊伍來自四間大學，共有一千多名運動員參加。比賽期間，港大將提供完善的設施和服務，確保比賽順利進行。

中大校外多項自學課程 供學生及在職人士進修

科目包括英語、國語、數學、科學等

【本報訊】香港中文大學校外進修學院，為方便學生及在職人士進修，特設多項自學課程。這些課程包括英語、國語、數學、科學等，均由資深教授授課。課程設計靈活，學生可根據自己的時間和進度進行學習。此外，學院還提供多種考試和證書，以資證明。歡迎有興趣的人士踴躍報名。

中大校外多項自學課程 供學生及在職人士進修

科目包括英語、國語、數學、科學等

【本報訊】香港中文大學校外進修學院，為方便學生及在職人士進修，特設多項自學課程。這些課程包括英語、國語、數學、科學等，均由資深教授授課。課程設計靈活，學生可根據自己的時間和進度進行學習。此外，學院還提供多種考試和證書，以資證明。歡迎有興趣的人士踴躍報名。

中大校外多項自學課程 供學生及在職人士進修

科目包括英語、國語、數學、科學等

【本報訊】香港中文大學校外進修學院，為方便學生及在職人士進修，特設多項自學課程。這些課程包括英語、國語、數學、科學等，均由資深教授授課。課程設計靈活，學生可根據自己的時間和進度進行學習。此外，學院還提供多種考試和證書，以資證明。歡迎有興趣的人士踴躍報名。

中大校外多項自學課程 供學生及在職人士進修

科目包括英語、國語、數學、科學等

【本報訊】香港中文大學校外進修學院，為方便學生及在職人士進修，特設多項自學課程。這些課程包括英語、國語、數學、科學等，均由資深教授授課。課程設計靈活，學生可根據自己的時間和進度進行學習。此外，學院還提供多種考試和證書，以資證明。歡迎有興趣的人士踴躍報名。

中大校外多項自學課程 供學生及在職人士進修

科目包括英語、國語、數學、科學等

【本報訊】香港中文大學校外進修學院，為方便學生及在職人士進修，特設多項自學課程。這些課程包括英語、國語、數學、科學等，均由資深教授授課。課程設計靈活，學生可根據自己的時間和進度進行學習。此外，學院還提供多種考試和證書，以資證明。歡迎有興趣的人士踴躍報名。

輔導教師協會向各校呼籲 加入協會為學生提供輔導

現有會員三十八名各校代表一團中學

【本報訊】輔導教師協會向各校發出呼籲，希望各校能加入協會，為學生提供輔導服務。協會現有會員三十八名，包括各級中學、小學及幼稚園。協會的宗旨是為學生提供心理輔導、學習輔導及生涯輔導等服務。歡迎各校踴躍加入，共同為學生的成長和發展努力。

輔導教師協會向各校呼籲 加入協會為學生提供輔導

現有會員三十八名各校代表一團中學

【本報訊】輔導教師協會向各校發出呼籲，希望各校能加入協會，為學生提供輔導服務。協會現有會員三十八名，包括各級中學、小學及幼稚園。協會的宗旨是為學生提供心理輔導、學習輔導及生涯輔導等服務。歡迎各校踴躍加入，共同為學生的成長和發展努力。

輔導教師協會向各校呼籲 加入協會為學生提供輔導

現有會員三十八名各校代表一團中學

【本報訊】輔導教師協會向各校發出呼籲，希望各校能加入協會，為學生提供輔導服務。協會現有會員三十八名，包括各級中學、小學及幼稚園。協會的宗旨是為學生提供心理輔導、學習輔導及生涯輔導等服務。歡迎各校踴躍加入，共同為學生的成長和發展努力。

輔導教師協會向各校呼籲 加入協會為學生提供輔導

現有會員三十八名各校代表一團中學

【本報訊】輔導教師協會向各校發出呼籲，希望各校能加入協會，為學生提供輔導服務。協會現有會員三十八名，包括各級中學、小學及幼稚園。協會的宗旨是為學生提供心理輔導、學習輔導及生涯輔導等服務。歡迎各校踴躍加入，共同為學生的成長和發展努力。

輔導教師協會向各校呼籲 加入協會為學生提供輔導

現有會員三十八名各校代表一團中學

【本報訊】輔導教師協會向各校發出呼籲，希望各校能加入協會，為學生提供輔導服務。協會現有會員三十八名，包括各級中學、小學及幼稚園。協會的宗旨是為學生提供心理輔導、學習輔導及生涯輔導等服務。歡迎各校踴躍加入，共同為學生的成長和發展努力。

輔導教師協會向各校呼籲 加入協會為學生提供輔導

現有會員三十八名各校代表一團中學

【本報訊】輔導教師協會向各校發出呼籲，希望各校能加入協會，為學生提供輔導服務。協會現有會員三十八名，包括各級中學、小學及幼稚園。協會的宗旨是為學生提供心理輔導、學習輔導及生涯輔導等服務。歡迎各校踴躍加入，共同為學生的成長和發展努力。

輔導教師協會向各校呼籲 加入協會為學生提供輔導

現有會員三十八名各校代表一團中學

【本報訊】輔導教師協會向各校發出呼籲，希望各校能加入協會，為學生提供輔導服務。協會現有會員三十八名，包括各級中學、小學及幼稚園。協會的宗旨是為學生提供心理輔導、學習輔導及生涯輔導等服務。歡迎各校踴躍加入，共同為學生的成長和發展努力。

瑪利亞預科書院 招生

本校一向專門辦設中學高年級課程，對本港之教育事務及各項公開考試有深切之認識，設備完善，不惜重資添置最新電子儀器及電腦，設備適應新課程，又專人搜羅各科目價值之參考資料編成精簡之講義務使同學容易考取最佳成績。

2. 本校對師資要求極高，所有科目均由香港大學、中文大學及英國著名大學之榮譽學士及碩士任教，並祇任教其在大學之主修科目，且本校不設初級中學，便利教師更能集中精神於預科班。

3. 本年度更專設 F. 7 重讀專修班：課程着重試題分析，配合考試發展趨勢，制定溫習方針，引進答題最新之技巧，全力為有志攻讀港大之同學提高其入學機會，更為重讀生提供特別之助學金計劃，有志重考之學生可憑其 A. L. 考試之成績向本校校務處申請。

(A) 中學會考合格科目不足四科者——可報讀本校美加大學預科或 F. 5 重讀班。

(B) 中學會考獲任何四科 E 級者——可報讀本校英國大學預科 (G. C. E.) F. 6。

(C) 中學會考獲六科合格 (包括中、英兩科) 其中有四 D 或 C 者——可報讀本校中大預科班。

(D) 中學會考獲六 D 或四 E 二 C (包括英文) 者——可報讀本校港大預科班。

(一) 招收班級及課程：(上午班、下午班及夜校) 科目最多及最完整

港大班 H.K.U. (F. 6 F. 7)	中大班 C.U.H.K.	英國大學預科 G.C.E. (LU AEB) (Subjects For Both A & O Levels)	ONE-YEAR COURSE	中六預備班 通 F. 5 重讀生	F. 4 F. 5 增修班級
Arts Class (choose 3 subjects) Use of English Chinese Language Chinese History History Geography Economics Psychology Business Class Use of English Economics Accounting Business Studies Pure Mathematics Social Science Class Use of English Sociology Psychology Economics Business Studies	Science Class A Use of English Physics Chemistry Pure Mathematics Applied Mathematics Science Class B Use of English Physics Mathematics Higher Maths Physics Chemistry Biology Pure Mathematics Business Class Use of English Economics Accounting Business Studies Pure Mathematics	Building Class Building Construction Surveying Pure Mathematics Physics English Language Pure Science Class A Physics Pure Mathematics Chemistry Applied Maths English Language Pure Science Class B Physics Pure Mathematics Chemistry Biology English Language Management Class Economics Business Studies Business Finance Govt. & Politics English Language	Arts Class English Language Mathematics Economics Accounting History Geography Design Class Arts & Crafts Painting Photography Design English Language Statistician Class English Language Pure Mathematics Economics Business Finance Statistics	Arts Class English Chinese Chinese Literature Chinese History Mathematics History Geography Science Class English Chinese Mathematics Additional Maths Physics Chemistry Biology Commercial Class English Chinese Mathematics Accounting Commerce Electronics Class Physics Electronics Pure Mathematics Applied Maths English Language Computer Class Physics Pure Mathematics Applied Mathematics Computing Studies English Language	Arts Class English Chinese Chinese Literature Chinese History Mathematics History Geography Science Class English Chinese Mathematics Additional Maths Physics Chemistry Biology Commercial Class English Chinese Mathematics Accounting Commerce Electronics Class Physics Electronics Pure Mathematics Applied Maths English Language Computer Class Physics Pure Mathematics Applied Mathematics Computing Studies English Language *Tech. Class: 通工業及商業中學 F. 3 同學升讀 Computer Science & Typewriting 供各班同學自由選擇，保證會考

(二) 報名日期：由即日起，額滿即止。本校印備「預科手冊」，介紹本校預科課程及申請入學資格，歡迎查詢，電索即寄。

(三) 深水埗元洲街女校開設 F. 5 文、理、商科及秘書班，招收日校女生。

(四) 各校均設置電腦訓練中心，招收日夜電腦班男女生。本校為英國電腦學會會員。

獎助學金

本校設有獎學基金，獎勵品學兼優同學攻讀，並協助家境清貧學生申請多項助學金，如華僑或賽馬會助學金、香港扶輪社助學金及教育署高級高等程度政府生活津貼，使能完成中五、中六、中七課程。

校址及電話

校址	電話
青山道正校	九龍深水埗青山道 339-345 號 (祥發街口) 電話：3-61809 3-61819
元洲街女校	九龍元洲街 231-237 號 (金慶酒樓對面) 電話：3-861305 3-866771
青山道分教處	九龍深水埗青山道 25-35 號 (萬順酒樓對面) 電話：3-615147-9 (三線)
紅磡分教處	九龍紅磡漆咸道 272-274 號 (彌敦街口) 電話：3-330271-4 (四線)
香港北角分校	香港北角英皇道 335-341 號恒生銀行大廈 電話：5-68815-8 (四線)

日校註冊手續：申請者須親自攜帶身份証、成績表及有關證件、連同該等證
印則各一份、二吋相片一張，到本校填寫申請表格。

華僑救國會

程十三學系，四年畢業，尚有經濟研究所、工商管理研究所（二年制）、中國文史研究所高級研究班及日文、韓文、會道科，招收一年級新生及留校學生。

為訓練專門技術人才，特設建築工程專業科，上本工學修科，施以一年嚴格工程實習訓練。中五畢業生接受充公，為經緯系學生，費自招。

李俊承及胡俊英，兄姊，年僅十四歲，曾於柏樹街一號陳煥發校。

生，而持有「准考證」。

者，於十五日剛進該校登記，獲得優待，但以三十名為限。詳情

官塘雅各英文中學

◀ **F. 5重讀生及插班生入學申請公告** ▶

本校乃政府遠派學位中學，凡政府派位就讀或轉讀 F. 1至 F. 3學生皆可獲免費學位。

報生班級：F. 1至 F. 5零會班 (F. 4及 F. 5脫文、理、商科組)

報名：携帶派位證、成績表及相片兩張。
(凡常申請助學減費者，可向學校查詢)

校址：九龍官塘瑞寧街44號

電話：三三八九三九三〇
電話：三二四八七二八

校長：藏定國

路德會主辦
西門英才夜校

英中：F.4及F.5文理組
英專：實用英語課程適合P.4至F.5
電腦：初級及中級，保證二人一機
報名：每晚6：30至9：30親臨深水
埗東沙島街150號本校（近
金慶酒樓）或電3-7286506

招生簡章

本校為必考試科目，課程專為具商業程度之同學提供一系列秘書專業訓練，特聘經驗豐富之資深秘書及外聘名師擔任授課，可直接在本校報考，必考英文及「C.S.S.」試，畢業後當獲證書及文憑。

上課日期：一九八五年九月九日

上課時間：逢星期一至五

學費：B組 下午八時至下午二時
C組 下午一時半至下午五時

秘書實務，辦公實務，必考英文讀及理解，實用英語會話，英文商業書信，打字，中文商業書信，國語或粵語傳單，公共關係傳單，進出口貿易實務，簿記，電腦操作，及電腦應用。

電話：九龍旺角亞答街一五號

地址：九龍旺角亞答街一五號

招生簡章

本校為必考試科目，課程專為具商業程度之同學提供一系列秘書專業訓練，特聘經驗豐富之資深秘書及外聘名師擔任授課，可直接在本校報考，必考英文及「C.S.S.」試，畢業後當獲證書及文憑。

上課日期：一九八五年九月九日

上課時間：逢星期一至五

學費：B組 下午八時至下午二時
C組 下午一時半至下午五時

秘書實務，辦公實務，必考英文讀及理解，實用英語會話，英文商業書信，打字，中文商業書信，國語或粵語傳單，公共關係傳單，進出口貿易實務，簿記，電腦操作，及電腦應用。

電話：九龍旺角亞答街一五號

地址：九龍旺角亞答街一五號

招生簡章

本校為必考試科目，課程專為具商業程度之同學提供一系列秘書專業訓練，特聘經驗豐富之資深秘書及外聘名師擔任授課，可直接在本校報考，必考英文及「C.S.S.」試，畢業後當獲證書及文憑。

上課日期：一九八五年九月九日

上課時間：逢星期一至五

學費：B組 下午八時至下午二時
C組 下午一時半至下午五時

秘書實務，辦公實務，必考英文讀及理解，實用英語會話，英文商業書信，打字，中文商業書信，國語或粵語傳單，公共關係傳單，進出口貿易實務，簿記，電腦操作，及電腦應用。

電話：九龍旺角亞答街一五號

地址：九龍旺角亞答街一五號

招生簡章

本校為必考試科目，課程專為具商業程度之同學提供一系列秘書專業訓練，特聘經驗豐富之資深秘書及外聘名師擔任授課，可直接在本校報考，必考英文及「C.S.S.」試，畢業後當獲證書及文憑。

上課日期：一九八五年九月九日

上課時間：逢星期一至五

學費：B組 下午八時至下午二時
C組 下午一時半至下午五時

秘書實務，辦公實務，必考英文讀及理解，實用英語會話，英文商業書信，打字，中文商業書信，國語或粵語傳單，公共關係傳單，進出口貿易實務，簿記，電腦操作，及電腦應用。

電話：九龍旺角亞答街一五號

地址：九龍旺角亞答街一五號

珠海學院

新生入學
接受申請

一、科、系及申請資格：

(一)、先修班(一年制預科)：分文、理組(日、夜)憑中學會考資格申請。

(二)、大學本科(四年制日夜課程)：文史、英文、社會教育、新聞、社會學及社會工作、經濟、國際貿易、會計銀行、工商管理、土木工程、建築工程等系新招生及一、三年級轉學生。新生可憑高等程度會考、高級程度會考、GCE 或同等學歷申請。

(三)、研究所：中國文學、中國歷史、經濟、新聞四研究所。

① 碩士班：憑學士學位或同等學歷申請。

② 博士班：憑碩士學位申請。

二、申請日期：即日起接受申請。

三、本校大學本科及研究所畢業資格獲中華民國內政部承認，畢業生由教育部頒給學士、碩士、博士學位。此等學位並獲自由世界各國普遍認可，其實格與中華民國公立大學之資格相同。

四、獎助學金：研究所、大學本科獎助學金及工讀生名額約五百名先修班獎助學額達總人數之百分之八十。

劍橋商學書院

一九八五/八六年 日夜校招生

簡介：本校為一專科專門學院及 LCC 與 Pitman 考試中心，課程均配合公開考試，所發證書為各工商機構承認。

(A) 一年制全科文憑班
(一) 普通級證書(保送 LCC & 1 Sec. Studies Exam)
科目：英語、打字、秘書實務、商業英語、經濟學、會計、簿記、人際關係及心理學、簿記、出入口實務、電腦文字處理、電腦學。
(二) 全日制行政秘書文憑班(保送 LCC & RSA Sec. Exam)
科目：英語、打字、秘書實務、商業英語、簿記、人際關係及心理學、簿記、出入口實務、電腦文字處理、電腦學。
(三) 商科全科班(保送 LCC & Pitman Bus. Studies Exam)
科目：商業英語、打字、會計、商業英語、簿記、人際關係及心理學、簿記、出入口實務、電腦文字處理、電腦學。
(四) 會計文憑班(保送 LCC Higher Dip. Exam)
科目：簿記及會計學、成本會計、統計學、稅務學、商業英語、電腦文字處理、電腦學。
(五) 會計文憑班(保送 86 年中學會考及 Pitman Exam)
科目：中文、英文、簿記、打字、會計、商業學、秘書實務、秘書英語。

(B) 大學預科班
(一) 大學預科班(保送 86 年 GCE/AEB 入學試)
科目：數學、物理、化學、生物、附加數、地理。
(二) 中大預科班(保送 86 年中大入學試)
科目：中文、英文、數學、經濟、商業、打字、會計。
(三) 港大預科班(保送 87 年港大入學試)
科目：英文、數學、經濟、商業、打字、會計。

(C) 中四/中五商科、電腦班(保送 86、87 年中學會考)
電腦班：電腦、中文、英文、會計、數學、商業學、打字、會計。
商科班：英文、中文、會計、商業學、數學、打字、經濟、中史、中五重讀生優先考慮。

(D) 多項商科、電腦、英文選修課程同時招生
校址：彌敦道 719 號銀都商業大廈 3 至 5 樓(電梯後 3 樓)
電話：K-953113(簡華傑) 開課日期：九月九日

德善英文書院招生

(本校為教育司選派學位中學，全校冷氣開放)

班級：
F1-F3：凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者，學費全免。
F4-F5：凡獲評核試位者，可申請獎學金。

文科班：英文、中文、數學、中史、西史、經濟、中國文學、生物。
理科班：英文、中文、數學、物理、化學、生物、附加數、地理。
商科班：英文、中文、數學、中史、經濟、商業、打字、會計。
(可報考 L. C. C. 及 PITMAN)

校址：九龍大角咀彌敦道 38 號(大角咀碼頭，紅寶石酒樓側)
10, 13D, 16, 32, 33A, 37, 44A, 46, 66, 72B, 87 號巴士總站
電話：3-964621 3-964519

實用英文夜中學

招生

班級：F.4, F.5 (會考班) (文憑生優先錄取)
科目：中、英、數、理、化、生物、歷史、電腦等。
選科：可選讀上述任何一科，兩科或以上。
使用日校設備完善之實驗室及電腦室。
地址：牛頭角定業街 48 號(聖聖堂英文中學內)
實用英文夜中學 F.4, F.5 會考班同時招生

諸聖英文夜中學招生

班級：(一) 英文班 (二) 中文班
(一) 英文班：F.4, F.5 (會考班) (文憑生優先錄取)
(二) 中文班：F.4, F.5 (會考班) (文憑生優先錄取)
校址：牛頭角定業街 48 號(聖聖堂英文中學內)
電話：3-964621 3-964519

利瑪竇書院

MATTEO RICCI COLLEGE

觀塘自置校舍 華富邨自置校舍

招收一九八五——八六年度新生

班級：Form 1 至 Form 6 Form 4 至 Form 5 文科、理科及商科。各科學生均可修讀電腦科。商科學生更可修讀商業管理、會計原理、經濟及公共事務等實用課程。除參加中學會考外並可參加 PITMAN (必文) 及 L.C.C. & I. (倫敦商會) 考試。

派位生：本校為政府資助中學，Form 1 至 Form 3 派位生學費全免。

助學金：本校設有助學基金，凡本校自費生持有家長證明函件申請者，均可獲發給。

重讀生：中五重讀生請向同會考成績證明書親到本校辦理申請並接受面試。

報名處：九龍 深水埗 牛頭角 觀塘 華富邨
電話：3-811429 3-7584883 3-450469 3-402724 3-513035

(在香港方面，為使學生更多參與學校活動及全面性教育，由 1985 年度起，西營盤利瑪竇書院及華富邨利瑪竇書院採取全日制。)

校監：林佐瀚
JOHN LAM CHO-HON, B.A. (HONS), M.A., A.L.A.

領導工商管理學校

八月份九月份新班課程

① 全科證書班
商業文憑班、秘書文憑班、會計文憑班、工務文憑班。

② 商業選修班
簿記會計、成本會計、英文打字、電腦打字、出入口實務、英文簿記、商業英語、人事管理。

③ 語言選修班
英文班、會計英文、英文全科、英語會話、英文文法及寫作、國語、日語、法文、數學、理化、中、小學各科補習輔導班。

師資：由專業人士、大學人士及經驗豐富之教師授課。分早班、午班、晚班、週末及週日班。

(本校為 L.C.C. & PITMAN 考試中心)

九龍彌敦道 498 號合發商業中心一樓
油麻地地鐵站，中環新政府出口
(即政府處理上) K-859710 & K-317845

利瑪竇書院

夜校部招生

英文中學 F.4, F.5 文、理、商科

校址：觀塘協和街 223 號
電話：3-450469

香港惠州公學夜中學

擴班招生

由經驗豐富資深教師任教，配合各科會考課程，編訂教材及講義，協助學生參加會考。

一、招收：F.4, F.5 (會考班) (文憑生優先錄取)
二、以上兩部班 F.4, F.5 重讀生優先錄取
三、報名：即日起開始，上午九時至晚上九時。
四、開課日期：八月八日(會考班九月二日)
五、校址：葵涌葵芳路 TEL: 0-24311

校長：譚錦銘

聖保羅書院校董會主辦不牟利學校

聖保羅英文夜中學(預科班)

F.5, F.6, G.C.E. (A.L.) 85/86 年度入學

申請通告
班級：F.5 文、理組
F.6 港大預科文、理組
G.C.E. A.L. 倫大預科理組

報名手續：(一) 報名時須繳交相片兩張及報名費三元
(二) 中五重讀生及中六生請攜帶會考成績通知單

辦公時間：星期一至五晚上七時至九時
★全校課堂空氣調節、理科實驗室備有聖保羅書院實驗室★
校址：香港德輔道中六十號
電話：5-468280 5-468138

校監兼校長：夏永泰
校主任：黃漢榮

香港第一商科外校生

實用商業證書班(全日制)(九個月畢業)

開課日期：一九八五年九月六日
入學資格：(一) 中五畢業生或同等學歷。
(二) 報名時須備成績表。

科目：會計、簿記、打字、電腦、商業英語、洋行實務、英語、國語、日語、法文及國語。

校址：香港德輔道中 274 號三樓
電話：5-740866 5-744199

72 研習中心

會考'86

英文優異課程

● 粵語及英語雙語課程
● 粵語及英語雙語課程
● 粵語及英語雙語課程

合格補習班

● 粵語及英語雙語課程
● 粵語及英語雙語課程
● 粵語及英語雙語課程

樹德書院

通告招生

※本校師資優良，均由港大、中大、大學士及碩士經驗教師任教。
※本校為專門區區設有校車服務，車費由校方另議。
※本校設有獎學金五百名，凡家境清貧之(中四)以上學生皆可申請，每名每年最高可得二百五十元。

班級：F.5 重讀生(文理商科)
同學均可選修電腦課程。
(中五)重讀生優先錄取
(中六)重讀生優先錄取

校址：元朗安寧路 59 號(裕豐樓)電話：01-774266

XIANGGANG PUTONGHUA YANXISHE LTD.

香港普通話研習社

(創辦於 1976 年註冊不牟利的推廣普通話團體)

社址：九龍彌敦道 788 號利美商業大廈 12 樓 A
九龍彌敦道 719 號銀都商業大廈 7 樓
報名處：九龍彌敦道 719 號 7 樓 星期日 10 時至 4 時照常辦公

普通話課程

上學地點	課程名稱	開課日期	上課節數	星期	上課時間
彌敦道 788 號利美商業大廈 12 樓 A	文憑班	9月26日	45	四	7:30-9:30
	輔修班	9月25日	12	三	7:45-9:45
	語音班	9月16日	6	一	7:45-9:45
	初級班	9月6日	12	五	6:00-8:00
		9月6日	15	五	8:10-9:40
		9月7日	15	六	9:15-10:45 a.m.
		9月7日	15	六	11:00 a.m.-12:30
	中級班	9月4日	15	三	6:00-7:30
		9月13日	15	五	6:00-7:30
		9月6日	12	五	7:45-9:45
9月4日		12	三	6:00-8:00	
利美商業大廈	初級班	9月10日	15	二	8:10-9:40
	中級班	9月11日	15	三	8:10-9:40

有考者為錄取，進度相同，可任擇一時間上課

1985 年暑期課程
初級班 中級班
旅遊班 兒童班
全期學費 180 元 (包括教材)
簡章備索

文憑班 8月20日開課

查詢電話：3-917379 3-917370

NORTON Institute

牛頓英語電腦商專

必文 1985/6 秘書課程

提供 PITMAN 文憑 NORTON 商專指定為英國 PITMAN 考試中心

NORTON Institute of English, Commerce & Computer invites Female students to join Sec. Diploma Courses in Sept., 1985. These are approved one year courses leading to the following examination awards:

- PITMAN Secretarial Diploma
- LCC Secretarial Studies Certificate
- NORTON Executive Secretarial Diploma

Curriculum includes: (修讀科目)
PITMAN Shorthand Word Processing
Computer Studies Business Studies
Bus. Communications Secretarial Practice
Basic Accounts Putonghua
Typing & Telex Audio Typing
Office Machines Work Visits

One-year Business Studies Diploma Course 一年制商業專業文憑課程
Level 1
Bookkeeping & Accounting 簿記會計
Business Communications 商業英語
I/E & C/F Calculation 出入口實務計算
Typing & Telex 打字電訊
Office Practice 辦公室實務
Management & Administration 商業行政及營運
Putonghua 普通話

One-year Executive Secretarial Diploma Course 一年制行政秘書文憑課程
Day Course 9:20 a.m. - 3:20 p.m. (1-5)
Evening Course 7:15 - 9:30 p.m. (1-5)
Commencing Date: Sept. 10, 1985
Admission Qualification: Form 5 or above, Female only

電腦專業文憑課程
One-year Computer Studies Diploma Course 一年制電腦專業文憑課程
Day Course 9:20 a.m. - 3:20 p.m. (1-5)
Evening Course 7:15 - 9:30 p.m. (1-5)
Commencing Date: Oct. 8, 1985
Admission Qualification: Form 5 or above
Certificate Course in Computer Concepts & Operation 電腦入門及操作證書班
Programming Languages BASIC, COBOL, FORTRAN, PASCAL, IBM Computer Concepts & Operation Word Processing

校址：牛頭角 638 號東亞銀行大廈 2 樓 旺角地鐵站銀行中心出口
電話：3-917419 3-7703973 3-8934945

香港商科語言書院

THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE

日夜校招生 3-7239133 3-7236300

一年制課程 九月初開課

商科文憑班
必文證書
商業英語
進出口實務
辦公實務
電腦實務及操作
打字
英文文憑
秘書實務
國語(普通話)

秘書文憑班
必文證書
初中級英文簿記
商業英語
秘書實務
進出口實務
辦公實務
電腦實務及操作
打字
英文文憑
秘書實務
國語(普通話)

會計文憑班
必文證書
英文初級簿記
英文中級簿記
英文高級會計學
經濟學
成本會計
統計學
法學概論
電腦概論

中五重讀班
商業英文
中國語文
數學
會計學原理
英文打字
經濟學
商業知識
電腦概論

英國大學預科 GCE (商科班)
English Language "O"
Commerce "O"
Statistics "A"
Economics "A"
Business Studies "A"
Accounting "A"

選修科
初級英文簿記
中級英文簿記
高級英文簿記
中文會計
中文簿記
銀行實務
英文商業簿記
英文文憑班
英文打字
電腦概論

新校設備先進完善 中央冷氣 玻璃幕牆 環境雅靜 交通方便 校址：九龍尖沙咀彌敦道 221 D-E 恒福大廈 1, 3, 4 樓(倫敦戲院側)

重生夜中學

班級：
日校：中六預科(文、理組)，中五重讀生，小一至中五各級新生。
夜校：英中 F.5, F.6 重讀生，F.1 至 F.5 各級新生。
英專部初學班至 F.5 會考班、商科部電腦、會計、簿記、打字。

校址：觀塘輔仁街 90 號(銀都戲院側)
電話：3-419644 3-423025

聖德肋撒書院

政府派位中學 招生公告

招收班級：本校 F.1-F.3 及 F.4, F.5 文、理、商科班級尚有少量學位以供申請，額滿即止。

申請中學 F.5 會考班及 F.6 中大、台大預科文理班者，請於放榜後即携成績單來校面試。

校址：美孚新邨第一期 23 號 K-7415494, K-7415470
土瓜灣道 16-26 號 K-7118488, K-7118068

育成預科
備考GCE, H.L., A.L.
招生
保送86會考
F.5全科重讀及F.5英文會考
一年制商科電腦日夜週末日任擇
彌敦道717, 494號/F
3-954187 3-7701721
誤前程! 何必吸春毒! 好樣年華

威靈頓英文中學
大學預科新生 中五重讀生
中學會考放榜日起 一週內接受辦理
開設班級及課程：
(一) 港大預科班(HKAL)二年制課程

Arts / Social Science	Science	Medicine	Engineering
Use of Eng. Ch. Lang & Lit. Psychology Economics	Use of Eng. Pure Math. Physics Chemistry	Use of Eng. Physics Chemistry Biology	Use of Eng. Pure Math. Applied Math Physics

(二) 中大預科班(HKHL) (三) 倫大預科班(GCE) 一年制課程

Arts	Science	Arts	Science
Eng. Lang. Ch. Lang & Lit. Ch. Hist. Geog. & Hist. Economics G. Math.	Eng. Lang. Ch. Lang & Lit. Higher Math. Physics Chemistry Biology	Eng. Lang. Math (OL) Geog. (OL) History (AL) Economics (AL)	Eng. Lang. Math (AL) Physics (OL) Chemistry (OL) Biology (OL)

有*者為選修科目
學生須携同中學會考成績單，於辦公時間(上午九時至十二時，下午二時至五時)到本校下列校址，辦理入學申請手續：
(一) 九龍金巴利道諾士佛台 (三) 香港北角名園西街
(二) 香港西營盤高街四十號 (四) 九龍九龍灣德福花園
其他各級插班生
1. 中一至中三，不設筆試。憑學歷證件面試入學，派位生免學費。
2. 中四(文、理、商科)，中五(文、理、商科)，同時接受報名。

珠海書院電腦中心
(香港電腦學會承認)
電腦專業文憑課程 招生
電腦分科證書及GCE課程
目的：本課程專為預備從事電腦業人士而設，提供專業性電腦訓練及商業課程，旨在培養電腦界之數據、語言設計及系統分析之專業人員。
設備：本中心斥資港幣百餘萬元，採用最先進的美國德州儀器電腦設備，包括相連電腦處理系統，兩部每分鐘三百行印出器，廿二部九一一型終端機及三組電腦磁盤記憶系統，另設有美國原裝IBM PC私人電腦廿部，APPLE II 微電腦、COMMODORE 微電腦等數十部。
教師：由大學電腦系畢業碩士、學士及本港各大電腦公司資深電腦程序設計師擔任授課。
資格及獎勵：(一) 電腦專業文憑課程(全日制)十月七日開課，學員將接受為期一年之電腦專業訓練及商業電腦知識，修畢全科後由本中心安排接受六個月在職訓練。期滿而成績滿意者，本院將發給電腦專業文憑(香港電腦學會簽署認可)及推薦工作。選讀學員可於日間或晚上修讀各科電腦課程，若在三至五年內完成全部必修課程而成績合格者，亦獲發全科專業文憑。入學資格：中五或以上程度。
(二) 電腦分科證書課程(晚間或週六)凡有志進修電腦人士，學歷不限，可選讀本中心各項電腦課程(除簡章註有資格限制者)，每讀一科而成績滿意，均發給結業證書。
(三) GCE電腦課程 於九月十日開課，逢星期二、五下午七時至九時上課。學員修業期共八個月，每月學費二百四十元，畢業後可直接在本校報考倫大 GCE "O LEVEL" 電腦科考試。
報名時間：逢週一至六上午九時至十二時，下午二時至五時(週六至下午五時)
索取章程及查詢電話：3-7601530, 3-7601627
校址：九龍旺角亞答街115號一樓
現開始接受報名，簡章備索

UNIVERSIDADE DA ASIA ORIENTAL, MACAU
澳門東亞大學
UNIVERSITY OF EAST ASIA, MACAU
與NCR (Hong Kong) Ltd. 合辦
兩年制電腦文憑課程
即日起開始接受一九八五/八六學年度入學申請
開辦目標：以兩年時間任職全日上課，俾學生畢業後得以成為理論與實際皆所擅長之電腦行業專門人才。
課程內容：科目之中通運通訊概念、系統分析、結構程序設計、工程技術技巧等採用美國NCR電腦科學院所提供之最新教材。其他科目包括有COBOL, PASCAL, 等電腦語言及日漸普及的"O"語言、電子數據處理、英語、會計學、統計學、管理研究及管理資訊系統等
入學資格：香港或澳門中五畢業程度
報名手續：可去函或親臨下列地址索取報名表格及章程：
(一) 澳門海邊市東亞大學教務處(電話：27322)
(二) 香港中環太古大廈1719室
東亞大學香港辦事處(電話：5-210261)
辦公時間：星期一至星期五上午九時至下午六時
星期六上午九時至下午五時

新法英文夜校商科部
校址：九龍太子道219號新法書院
電話：3-7119209 or 3-7119200
ONE YEAR CERTIFICATE COURSE (Commencing Sept. 1985) leading to Professional Exams.
BUSINESS MANAGEMENT DIPLOMA for LCC & IOC. U.K.
• IOC Diploma qualification is similar to a U.K. University Degree.
• Courses also prepare students for various LCC Exams.
* 本校為英國商業學會(IOC)香港考試中心，學生在本校可免其1'A' 3'O'之入會資格，而直接在本校考取IOC及LCC專業文憑。
BANKING BANKING CERT. (AIB Local 1)
• Pioneer College in offering AIB Local Exam Courses.
• Largest no. of students passed in the past AIB Local Exams.
* 設有特別課程給予任職於中資銀行之員工進修。
VARIOUS SHORT-TERM ELECTIVE SUBJECTS
「專業秘書、銀行及商科之課程及就業講座」將於8月14日下午七時在本校舉辦，歡迎參加。
SECRETARIAL QUALIFIED SECRETARY by Pitman Group Cert. which enables you to:
• be internationally recognized as a professional secretary.
• gain competent secretarial skills.
• Word Processing is a major subject in our course.
* 本校為Pitman考試中心，學生修畢此證書課程，可在本校直接考取英國公文考試局所頒發專業秘書全科證書。
ACCOUNTING For ACCA & AICEA without 2'A' 3'O'
• Through our special Accounting Courses which prepare for professional ACCA/AICEA Exams, and LCC Accounting Diploma Exams.

格致商科夜校
九月份新班
(一) 銀行公會試課程 (AIB Local Stage 1)
選用全科及選修科目六個月完成選修課程參加八六年四月香港銀行公會第一部份考試。
(二) 中五商科會考班 (F.5 HKCEE Commercial Class)
保送參加86年中學會考選修科目包括英文經濟商業會計及打字(重讀生優先)
(三) 中五電腦會考班 (F.5 HKCEE Computer Studies)
專為應屆考生而設課程銜接86年中學會考電腦及電子處理系統文字處理及微電腦等供學員實習。
九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四號
電話：3-681579 3-680201(9:00 a.m.-9:00 p.m.)
校址：九龍旺角亞答街115號一樓

香港逸仙書院招生(日夜校)
(一) 大學預科班：名額有限，凡中五畢業或同等學歷，均可申請。
(二) 大學預科班：名額有限，凡中五畢業或同等學歷，均可申請。
(三) 大學預科班：名額有限，凡中五畢業或同等學歷，均可申請。
校址：九龍界隈街七十一號
電話：三三八〇五二〇〇

深水埗中學
註冊不牟利中文中學(陳氏教育機構學校)
高等程度班 入學申請通知
中五重讀生
申請者須帶備會考成績單、原校成績表、出世紙、相片親到本校辦理手續(額滿即止)
校址：九龍界隈街七十一號
電話：三三八〇五二〇〇

Baldwin College Commercial Training Centre
30, Nanking Street, Yaumatei, Kowloon (★ Q. E. Exit) ☎ 303231
SECRETARIAL COURSE COMMERCIAL COURSE
(可重報會考及代報 L.C.C. G.C.E. 及 PITMAN)
1. Pitman Shorthand (Theory/Speed 80-100 W.P.M.)
2. Typewriting - Advanced
3. Book-keeping - Intermediate
4. Commercial Correspondence & Report-writing
5. Practical English Conversation
6. Import & Export Practice & CIF Calculation
7. Secretarial Practice
8. Word Processing for Secretary
9. Telex Principles & Operation
10. Computer Application in Filing & Reporting
1. Book-keeping - Advanced
2. Import & Export Practice & Calculation
3. Office Practice and Administration
4. Typewriting - Advanced
5. Economics
6. Commerce
7. Commercial English
8. Computer Concepts & Operation
9. Computer Programming
八層獨立校舍，全校冷氣，設有20多部IBM電腦及打字室

崇文英文書院
F.5 重讀生
憑會考成績申請入學
政府派位初中生
轉本校可獲免費
校址：北角七姊妹道281號
(由英皇道886號政務處側巷入)
電話：5-613351

樂善堂余近卿英文夜中學
招收班級：中五重讀生、文理組
報名日期：即日起開始至額滿止
報名手續：請携同會考成績單、原校成績表、相片一張報名費五元，於晚上六時至八時到本校報名。
校址：九龍彌敦道富衛街三號
(電話：三三八〇五二〇〇)
校監：劉德

中國基督教會 孔仲岐紀念中學 招生通告
(一) 招收班級
① F4文組及理組新生(學費\$290全年十期)
② F5文組及理組新生及重讀生(學費\$345全年九期)
③ F6中大倫大預科文組及理組(學費\$390全年八期)
④ 台大先修班文組及理組(學費\$390全年八期)
本班為一年制課程中文授課，凡會考班同學皆可申請入學，修畢一年課程，可投考台灣及美加各國大學。
(二) 報名日期 即日開始
九龍太子道349號 3-7130150
九龍太子道440號 3-834334
(三) 校址
校監 孔東

培僑中學
一、招考班級：香港大學預科(文理組)
二、報名日期：八月九日起
三、報名手續：携帶①相片二張 ②中學會考成績單及副本 ③中五成績報告表及副本
校址：香港北角天后廟道122號
電話：五二六二二一七

九龍城篤信中學
招11至15各級新生
介紹：本校為政府指定之初中三年級英文中學，自一九七三年開辦以來，成績斐然，現正招收11至15各級新生，凡中五畢業或同等學歷，均可申請。
報名日期：即日起開始至額滿止
報名手續：請携同會考成績單、原校成績表、相片一張報名費五元，於晚上六時至八時到本校報名。
校址：九龍彌敦道富衛街三號
(電話：三三八〇五二〇〇)
校監：劉德

模範英文中學
九龍塘牛津道2A號 電話：3-361211
F.4-F.5 F.5重讀生，全部保送會考，部份更可參加PITMAN及L.C.C. & I.
文科班：英、中、數、西、史、經濟、文學、中、史、電腦
理科班：英、中、數、物、化、生、中、史、電腦
商科班：英、中、數、商業、會計、打字、速記、經濟、電腦
F.6 (L.C.C. & I. Pitman) 商科班(可參加中學會考)：英、商、英文、數、經濟、會計、商業、速記、打字
F.5會考班：應屆重讀生優先取錄
F.1-F.3：學生憑派位證申請入學，向餘少數學位
報名時間：上午九時至十二時
下午二時至四時
即日起開始報名，請備學歷證件，半身近照兩張。

航訊

[illegible]

設備應用試驗成功

[illegible]

亞瑟斯頓 (SEXTUM)
 A) 號貨單將於本月廿一
 日(星期一)由台灣抵
 達，寄到後現代應需落
 貨，望各廠家，直接放
 中海巴薩那、馬寶、
 熱那那、日郵船。(香港)
 有限公司代理之康蘭地
 雅士 (ELECTRO AC
 在本月廿一號(星期一)
 由台灣入口，寄泊在
 加里曼丹來索
 行，給與南美洲
 貨品。
 有利雅士訂週末抵
 漢穆拉比旬內駛中
 (本報訊) 中央航
 業有限公司代理之有
 利雅士 (ELECTRO AC
 號船，在
 廿七日(星期六)
 抵港，寄泊在現

[illegible]

航 綫	船 名	開航日期	直 航
地中海 及 紅 海	ANGELIQUE WAKAGIKU MARU DRAGONJA LARCH GALLANT II	8月11日 8月12日 8月16日 8月18日 8月29日	地中海各埠 紅海埠：塞打、亞卡巴 吉布地、亞德、荷地打 蘇丹港、亞丁。
遮 打 全貨櫃船	BARBAROSSA KAGA MARU	8月11日 8月16日	直航遮打、亞卡巴
東 菲	TOZAN	8月9日	蒙巴沙、達巴希、斯利拉
南 菲	MORGENSTER NEDLOYD COLOMBO	8月12日 8月26日	德連、開普敦、伊利沙 白港。
西 菲	A VESSEL	8月25日	MATADI 馬它地
印 巴	WATERGEUS	8月11日	喀拉曼、孟買。
吉大港	SEA MASTER I	8月13日	加爾各答、吉大港

T. S. K. LINE

香港至椰加達 (全貨櫃服務)

往：星加坡、椰加達、泗水。(祇收貨櫃費)

HERMES ACE	8月20日開行
SOVEREIGN ACCORD	9月5日開行
HERMES ACE	9月19日開行
SOVEREIGN ACCORD	10月5日開行

所 Freight-Trans International Co., Ltd
輝騰有限公司

香港中環康樂大廈37樓 3718室 電話: 5-8449193至5

 太古洋行有限公司
Tientsin Marine Shipping Co.


香港—天津(新港) 貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東						
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	
(全貨箱航線)				(散裝航線)		
TIAN YUE (天躍)V38	即日	14/8	16-17/8	TIAN LONG(天龍)JV 3	16/8	
SKY_HOVER(天翔)V74	18/8	24/8	26-27/8	TIAN LONG(天龍)JV 4	14/9	
TIAN YUE (天躍)V39	24/8	30/8	1-2/9			
收貨站: 亞滿現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-239031				收貨站: 青衣富大衛運 電話: 0-4972 0-4977		


環亞股份有限公司
Asian Development Co., Ltd.
香港—上海散裝貨直航班輪

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸						
船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨
XIANG JIANG (鄉江) V5	—	—	14-16/8	XIANG JIANG (鄉江) V6	20/8	29/8

收貨站：齊衣富大集運 電話：0-4972411 & 0-4977073

 **中國對外貿易運輸公司**
China National Foreign Trade Transportation Corporation

[illegible]

PRELUDE V-13	即日 15/8 17-18/8	PRELUDE V-15	23/8 29/8
收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-239031			
 中國對外貿易運輸公司 廣州市分公司			

China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港、廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳 廣州 香港 石龍 佛山 南海 惠州 惠東 順德 江門 台山

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

大阪商船三井船舶

往：美國	ALABAMA	往：高納	HAWAII	往：科倫坡 艾利斯	TARAPAKU	往：阿丁 塞得港	NEDEL	往：德	SEA
------	---------	------	--------	--------------	----------	-------------	-------	-----	-----

MEDIA
及加拿大等埠
EST VENT
ALLOID COU
利馬、貝魯特
、吉布地、荷
ION SANTITA
特拉隆
坡、路易士港
滿的威道。

八月十四

AGU	安羅維亞、阿
KOGEL	滿洲科、危地馬
ATO CALDEN	危地馬
S INCERTY	危地馬
六日到	危地馬
得阿巴斯。	危地馬
STRA PEAK	危地馬
月十八日到	危地馬
AGO	危地馬
鐵達、過打、	危地馬
比利尤斯。	危地馬
OMBO	危地馬
開普敦。	危地馬

[illegible]

1. 斯 2. 堡 3. 加

出口船期表

 (船名) (西名) (往何處) (日期) (公司)

美 洲 綫				
摩來熱輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	十二	捷成
漢拿拿輪	PERE. EISENHOWER	加州西北太平洋	十二	總利
艾森堡輪	HANJIN SEOUL	西北太平洋	十二	祥源
長俊	EVER GIFTED	紐約	十二	天利
重力德寶	ORT. GOVERNOR	加州紐約	十二	祥源
大基利	THALASSINI KYRA	加州紐約中南美	十二	港川
波利雅亞	BOLIVIA	秘魯	十三	祥源
	LIN DEN BELS	加州北比海	十三	天海
芝的高文	JYTTE SKOU	加州北比海	十四	美源
美國金安	AM. LANCER	加州紐約	十四	洋輪
查里士	CHARLES LYKES	協和山加州	十四	怡和
和	CONCORIA	西北太平洋	十四	日郵
能	ST. ENDURANCE	西北太平洋	十四	日郵
皮耐士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	十四	海統
雅打打士基	ARTHUS MAERSK	加州紐約	十五	馬士基
鋒口	JI FENG KOU	美國西岸	十五	招商局
中華浩雲	ORT. PATRIOT	西北太平洋	十六	港郵
東方寶雲	ORT. PRINCE	加州紐約	十六	港郵

立	程	UNI FORWARD	地	十二	達
若	屏	KHUD. REPIN	中	三	林
磨	九	WAKAGIKU MARU	海	十	那
粉	基	PROF. RYLKE	歐	二	群
浸	河	FENHE.	洲	十	祥
長	手	EVER GLOBE	歐	四	局
鼓	風	MORNING BREEZE	洲	十	達
鼓	城	GU CHENG	歐	四	三
谷	加	ALGALO	洲	五	西
何	龍	KOWLOON BAY	地	六	柏
九	龍	NIHON	中	十	古
龍	康	DRAGONKA	海	六	陸
力	嘉	CHING COMFORT	洲	六	隆
肥	福	MING CONTAINER	地	七	吉
明	華		中	八	海
華	貨		海	八	鄉
貨			歐	十	

洲 綫				
亞洲明珠	ASIAN PEARL	亞洲	十二	郵陸運興林三島和
南 亞 尼	TAI PING KOU	非洲	十三	日實達新華大香怡
平 瓜 瓜	ZIM TRIESTE	非洲	十四	協 協
太 新 的 港	KHUV-ZHUKOV	非洲	十六	協 協
蘇 尼 尼	ASIA EXPLORER	亞洲	十七	協 協
蘇 尼 尼	POTOT ISLAND	亞洲	十八	協 協
開 發 大	ASIA ENTERPRISE	亞洲	十九	協 協
開 發 大	JEBSEN NAPIER	亞洲	二十	協 協
開 發 大	YOWA COSMOS	亞洲	二十一	協 協
開 發 大		亞洲	二十二	協 協

柯馬利亞	AL MARIYAH	阿拉伯灣	十二	怡和	和
文利	UN FURWARD	遮打	十二	利華	達
文森德	KHUD. REPIN	遮打	十二	華總	利
若月	REST. EISENHOWER	阿拉伯灣	十二	日	統
蘭	WAKAGIKU MARU	紅海	十二	天	郵
亞瑟	PROF. RYLKE	遮打	十二	日	郵
次特吉亞斯	WATERGUSE	阿拉伯灣	十二	馬士	基
亞拔馬士	ALBERT MAERKS	大港	十三	士	郵
途	第一號 SAMASTER 'K	吉大港加爾各答	十三	基	郵
達	CHITRAL	科倫坡阿拉伯灣	十四	東	海
婆	MOCK JUNK	阿拉伯灣	十四	東	航
斯里馬	LANKA SRIMATHI	科倫坡	十五	東	航
利來利文	KL CLEMENT	阿拉伯灣	十六	東	航
東方	DRAGON	紅海	十六	日	郵
船方皇冠	ORAT. CRAWN	吉大港加爾各答	十六	港	三
加海	CARA MARU	遮打	十六	日	郵
寶	OCEAN SINCERITY	阿拉伯灣	十七	大	康
林	FAST EAGLE	紅海	十八	康	郵
博德統	REST. LINCOLN	阿拉伯灣	十八	德	統
林	BLACK WHALE	吉大港加爾各答	十九	德	統
亞瑟	SUN OYSEN	遮打	十九	德	統
亞瑟	EVER SADIS	遮打	十九	德	統

東南亞綫					
奧沙威高	OSCA VIGOROSO	新加坡巴生庇能	十二	協同	成光
必快	SPECO EXPRESS	約網嗎亞古吉	十二	怡和	和央
何馬利亞	AL MARIYAH	新加坡	十二	怡和	和央
裕安	YUE ON	新加坡巴生庇能	十二	怡和	和央
中華瑞祥	RR RATNA	雅加達泗水	十二	怡和	和央
山宮二號	SH KUNG. 2	印尼	十二	怡和	和央
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	十二	怡和	和央
裕安	YUE ON	新加坡巴生庇能	十二	怡和	和央
安程利	UNI FORWARD	新加坡	十三	怡和	和央
立角長	WANLIE	新加坡曼谷	十三	怡和	和央
海星瑞	EVER GLOBE	新加坡	十四	怡和	和央
美派	NEP. AGATE	馬尼拉	十四	怡和	和央
花美敦	SUN LOTUS	新加坡巴生	十四	怡和	和央
蘭花	SIRIRIHA BULAKUL	曼谷	十四	怡和	和央
中	PAITHOON	新加坡巴生	十四	怡和	和央
派	SUN ISLAND	新加坡巴生	十五	怡和	和央
英	AL SANA	新加坡	十五	怡和	和央
島	22ZIM MANILA 2	菲律賓	十五	怡和	和央
新馬尼拉	AND. WANABHAKTI	印尼	十五	怡和	和央
新美斯	BLUE SHARK	新加坡巴生	十六	怡和	和央
蘇	N. CLEMENT	新加坡	十六	怡和	和央
渣華利	ASIAN ARGOSY	新加坡巴生庇能	十六	怡和	和央
文洲	SANDYS BAY	曼谷	十六	怡和	和央
沙	GEMINI MOON	印尼	十六	怡和	和央
明				怡和	和央
多金				怡和	和央

台灣・日本・釜山綫					
海萬民港	順春樓	KWE SHUN WAN CHUN	日本	十一	榮榮達成郭洲南裕利裕昌
漢三號	星月	LYER GIFTED	釜山日本	十二	大大利華美金威水銀永順
金浦	寶豐	ZHAN QIONG 3	釜山	十三	
海萬民港	順春樓	VENUS	日本	十四	
漢三號	星月	KIN BJANG	上海	十五	
金浦	寶豐	STRAIT CONTAINER	釜山	十六	
海萬民港	順春樓	KIN HWA 2	高雄	十七	
漢三號	星月	HSIANG LIE	高雄	十八	
金浦	寶豐	MARINE CONTAINER	高雄	十九	
海萬民港	順春樓	JUN SHAN	高雄	二十	

SON SHAN	非洲	十二	紹周
萬事達	MORGENSTER	南非	十二
東門	EASTERN HARMON	南非	十二
適華門	NL. MOJI	東非	十三
杜阿拉	CR. DOUALA	西非	十五
奧芝河	RIVER OJI	西非	十六
安寧勇士	EARNEST. VENTURE	西非	十六
			鄭聯華 嘴古三
			日亞渣沙太六

Mitsui O.S.

馬丸 PANAMA M
 九月二日到
 客名明告 基利士多優巴
 斯斯。
輪 A VISCOUNT
 九月八日到
 客名明告 加爾各答。
 大阪商船三井船
 香港船總局十八號海
 電話五二一九三
 S SIT TWAY
 V-221E
 橫濱、仰光
 七號、八號及九號
 新開

三日前開
 拿馬威由基利士多發開
 九日開
 船(香港)有限公司
 常忠心第一座廿一號
 八月十六日抵港
 八月十七日開行
 銀行船務有限公司啓

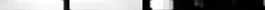
入口船期表

船名	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
海興	HAIXING			

海地	AND. WANAHAKTI	巴拿馬	招利局
地	LUO CHUAN	巴拿馬	招利局
月	WAKAGIKU MARU	花知門號	招利局
金	SIRIKACHA BULAKUL	花知門號	招利局
星	VENUS	花知門號	招利局
	LINDENBELS	日本	招利局
富	MARINE CONTAINER	新加坡	招利局
萬	HAI WANG	新加坡	招利局
利	WAN CHUN	新加坡	招利局
亞	ASIA	新加坡	招利局
利	ASIA ACE	新加坡	招利局
東	F.E. BRIDGE	新加坡	招利局
馬	A.L. MARIYAH	新加坡	招利局
東	OST. GOVERNOR	新加坡	招利局
方	HAI MING	新加坡	招利局
總	NAN SING 1	新加坡	招利局
行	SL-ENDORANCE	新加坡	招利局
利	KEISHO MARU	新加坡	招利局
正	KHUD. REPIN	新加坡	招利局
威	CHEVALIER VALBELLE	新加坡	招利局
亞	MEONIA	新加坡	招利局
立	UNI FORWARD	新加坡	招利局
長	EVER GIFTED	新加坡	招利局
沃	NATIONAL TRUST	新加坡	招利局
特	WATERGEUS	新加坡	招利局
東	EASTERN VENTURE	新加坡	招利局
蓮	SUN LOTUS	新加坡	招利局
	MOCK JUNK	新加坡	招利局
雅	PRES. PIERCE	新加坡	招利局
新	XIN HUA 7	新加坡	招利局
太	TAI PING KOU	新加坡	招利局
平	KAI SHUN	新加坡	招利局
通	CHITRAL	新加坡	招利局
東	EASTERN HARMONY	新加坡	招利局
芝	JYTTE SKOU	新加坡	招利局
萬	MERCURY ACE	新加坡	招利局
里	GLORIA	新加坡	招利局
拔	ALBERT MAERSK	新加坡	招利局
新	ZIM TRIESTE	新加坡	招利局
的	KANSAI PIONEER	新加坡	招利局
先	NEP. AGATE	新加坡	招利局
皇	PAITHOM	新加坡	招利局
海	SEAMASTER	新加坡	招利局
船	HSING HWA	新加坡	招利局
興	SUN ISLAND	新加坡	招利局
興	HANKIANG CAREER	新加坡	招利局
江	MILD OCEAN	新加坡	招利局
通	ALAMEDA	新加坡	招利局
亞	AL SANA	新加坡	招利局
林	CHARLES LYKES	新加坡	招利局
山	SCANDUTCH ORIENT	新加坡	招利局
美	STADRIAN MAERSK	新加坡	招利局
達	M.L. MADRAS	新加坡	招利局
里	FAIR RAINBOW	新加坡	招利局
查	UNI FOREVER	新加坡	招利局
利	JACKSON PIONEER	新加坡	招利局
國	KOREAN CHANCE	新加坡	招利局
長	EVER GLOBE	新加坡	招利局
東	TUNG HAI 6	新加坡	招利局
海	YAN AN WU HAO	新加坡	招利局
五	MORNING BREEZE	新加坡	招利局
號	XIANG JIANG	新加坡	招利局
延	FRANZ XAVER KOEGL	新加坡	招利局
安	ORT. CROWN	新加坡	招利局
風	BLUE SHARK	新加坡	招利局
錢	BOONKONG 2	新加坡	招利局
應	COLOSSUS	新加坡	招利局
高	KAGA MARU	新加坡	招利局
方	ORT. PATRIOT	新加坡	招利局
皇	ARTHUR MAERSK	新加坡	招利局
照	SANDYS BAY	新加坡	招利局
龍	HANGANG GLORY	新加坡	招利局
藍	YUE HOPE	新加坡	招利局
美	ASIAN ARGSY	新加坡	招利局
美	HP DONGNAM	新加坡	招利局
歌	SITTWAY	新加坡	招利局
加	AM. LANCER	新加坡	招利局
華	EAST RAINBOW	新加坡	招利局
濟	BONNY STAR	新加坡	招利局
安	KUO LIE	新加坡	招利局
中	ZIM MANILA 2	新加坡	招利局
華	KIM HWA	新加坡	招利局
打	RIVER OJI	新加坡	招利局
多	JIN XIAN QUAN	新加坡	招利局
沙	LANKA SRIMATHI	新加坡	招利局
得	EARNST VENTURE	新加坡	招利局
江	NL. CLEMENT	新加坡	招利局
勝	FOO HSING 2	新加坡	招利局
高	SCANDUTCH ASIA	新加坡	招利局
南	OCEAN SINCERITY	新加坡	招利局
威	J. MALCZEWSKI	新加坡	招利局
士	KHUD. ZHUOKI	新加坡	招利局
基	LEISE MAERSK	新加坡	招利局
利	ZIM HONG KONG	新加坡	招利局
是	ORT. PRINCE	新加坡	招利局
馬	EVER LYRIC	新加坡	招利局
士	ZHI YIN	新加坡	招利局
基	TIAN YUN 2	新加坡	招利局
天	TIAN YUN	新加坡	招利局
同	WAH YEE	新加坡	招利局
二	CHIN CHUN	新加坡	招利局
號	TUNG PING 2	新加坡	招利局
天	PICAPORTE	新加坡	招利局
耀	ELECTRO ACE	新加坡	招利局
榮	CLIPPER ACE	新加坡	招利局
平	MAERSK TEMPO	新加坡	招利局
輪	PRELUDE	新加坡	招利局
船	DOMMA 1	新加坡	招利局
東	FOO HSING 2	新加坡	招利局
亞	TAI LAI	新加坡	

今日空郵 (星期一)		截郵時間
往來西亞半島、印尼	信件	上午十一時
台灣、沙巴、泰國、菲律賓	郵包	上午十時
		正午十二時
		上午十一時

文萊	下午一時	正午十二時
孟加拉	下午三時	下午二時
西貢、西澳洲、斐濟、巴布亞新畿內亞、 澳洲、印度	下午四時	下午三時
西屬北非、摩洛哥、聖多明各島、馬達 加斯加、約旦、吉布地、塞內加、蘇丹	下午四時	下午四時
突克、莫三鼻給、扎伊爾、沙撈越	下午五時	
美國及北美、阿拉伯聯合酋長國、敘利亞 黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡國、西班牙 挪威、瑞典、瑞士、比利時、巴西、 圭、塞舌爾、毛里求斯、也門人民民主共 和、南非、阿富汗、以色列、芬蘭、意大 利、丹麥、奧地利、希臘、塞浦路斯、日 本、巴林、沙地阿拉伯、科威特、埃及、 巴基斯坦、新加坡	下午五時	下午四時
南越、美國、馬利安奴羣島、尼甸、那魯 巴、馬紹英和、夏威夷	下午六時	下午四時

Mitsui O.S.K.  **大阪商船三井船舶株式会社**

往：麥巴沙、達巴斯薩拉姆。 即日開。	MEDLLOYD MUJI	往：麥巴沙、達巴斯薩拉姆。 即日開。	JYTTE SKOU	往：那兒拉、庫拉薩俄、阿爾伯、西勞勞港、卡柏羅連、聖胡各。 八月十三日到 十四日開	MORNING BREEZE	往：那港、阿力力大港、的黎波里、La Goulette、Ambed、阿爾及爾、奧蘭、卡薩布蘭加、里斯本。 八月十四日到 十四日開	ALAMEDA	往：美國及加拿大等埠。 八月十四日到 十四日開	EARNST VENTURE	往：P. Mohre 阿別羅、多羅維亞、阿巴巴、杜阿拉、添馬。 八月十五日到 十六日開	FRANZ XAVER KOEHL	往：曼薩尼雅、阿卡蒲爾特、危地馬拉、阿卡特那、SAN LORENZO, PUERTO CALDERA、基利士多堡。 八月十五日開	海 誠 OCEAN SINCERITY	往：高耶、喀拉拔、本得阿爾斯。 八月十六日到 十七日開	ASIPRA PEAK	往：科倫坡、路易港、雷尼廷島、山度士、布魯諾斯、艾利斯、滿的威道。 八月十八日到 十九日開	TAPON SANTIAGO	往：阿丁、吉布地、荷鐵達、連打、阿巴巴、蘇門港、塞得哥利馬、貝魯特、比利士斯。 八月廿二日到 八月廿三日到	MEDLLOYD COLOMBO	往：德班、伊利沙伯港、開普敦。 八月廿六日到 八月廿六日開	SEA ARCHITECT	往：麥巴沙、達巴斯薩拉姆、坦加。 八月三十日到 九月初一開	PANAMA MARU	往：聖多明各、基利士多堡、巴拿馬城、由基利士多堡轉、瑪羅斯。 九月一日到 三日開	快 輪 A VESSEL	往：吉大港、加爾各答。 九月八日到 九日開	德代理：大阪商船三井船舶(香港)有限公司 香港德意道八號海中心第一座廿一樓
-----------------------	---------------	-----------------------	------------	--	----------------	---	---------	----------------------------	----------------	--	-------------------	---	---------------------	--------------------------------	-------------	--	----------------	--	------------------	----------------------------------	---------------	----------------------------------	-------------	---	--------------	--------------------------	--

音樂週刊

本港八月樂壇盛事

「黃河音樂節」昨揭幕

中央合唱團暨本港合唱團千人合唱，自廿三至廿六日假體育館舉行。

【本報訊】「黃河音樂節」昨(廿二)晚，在維多利亞體育館舉行開幕禮，由中央合唱團及本港合唱團千人合唱，演出「黃河大合唱」，場面壯麗，氣氛熱烈。音樂節由廿三至廿六日假體育館舉行，共演出多場精彩節目，包括「黃河大合唱」、「黃河船歌」、「黃河怨」等。音樂節由中央合唱團及本港合唱團聯合演出，旨在推廣中國音樂，提高市民對中國音樂的認識。

波蘭國際音樂節

首次邀請亞洲國家，華氏兒童合唱團參加演出，九月一日於洛

【本報訊】波蘭國際音樂節，由波蘭音樂家協會主辦，將於九月一日至五日，在波蘭首都華沙舉行。今年首次邀請亞洲國家參加，華氏兒童合唱團將代表香港參加演出。音樂節將展出多場精彩節目，包括古典音樂、現代音樂等。波蘭國際音樂節是波蘭最重要的音樂盛事之一，每年吸引來自世界各地的音樂家參加。

加拿大皇家音樂學院

來港設考試中心，八月廿九日舉行鋼琴演奏會，及於青年會舉行研討會，一連

【本報訊】加拿大皇家音樂學院，將於八月廿九日來港設考試中心，舉行鋼琴演奏會。該學院是加拿大最著名的音樂學院之一，擁有悠久的歷史和優秀的教學質量。學院將於八月廿九日在青年會舉行研討會，探討音樂教育的發展趨勢。此外，學院還將於九月一日至五日，在波蘭首都華沙舉行音樂節。

本港結他好手

大會堂齊演奏

【本報訊】本港結他好手大會，將於八月廿九日假大會堂舉行。屆時將有多位結他好手參加演奏，展示他們的精湛技藝。大會旨在推廣結他音樂，提高市民對結他音樂的認識。

鄭慧芳獨唱會

【本報訊】鄭慧芳獨唱會，將於八月廿九日假大會堂舉行。鄭慧芳是香港著名的女歌手，曾多次在各大音樂會上演出。她的演唱風格獨特，深受聽眾喜愛。

記聽試琴新TOYO

【本報訊】TOYO新式鋼琴，將於八月廿九日假大會堂舉行試聽會。TOYO鋼琴是日本的著名品牌，以其優良的音質和精湛的工藝著稱。試聽會旨在讓市民了解TOYO鋼琴的特點，並選擇適合自己的鋼琴。



應邀參加演唱之香港音樂家攝于馬西亞，黃

「三樂人」的資料展覽

【本報訊】「三樂人」的資料展覽，將於八月廿九日假大會堂舉行。展覽將展出多位音樂家的生平事跡、作品及相關資料。展覽旨在弘揚音樂文化，提高市民對音樂的認識。

溫虹在默默耕耘

【本報訊】溫虹是一位默默耕耘的音樂家，她致力於推廣中國音樂，並多次在各大音樂會上演出。她的作品深受聽眾喜愛，並多次獲得獎項。溫虹的音樂事業取得了長足的進步，為中國音樂的發展做出了貢獻。

為鹿兒島女聲合唱團抱不平

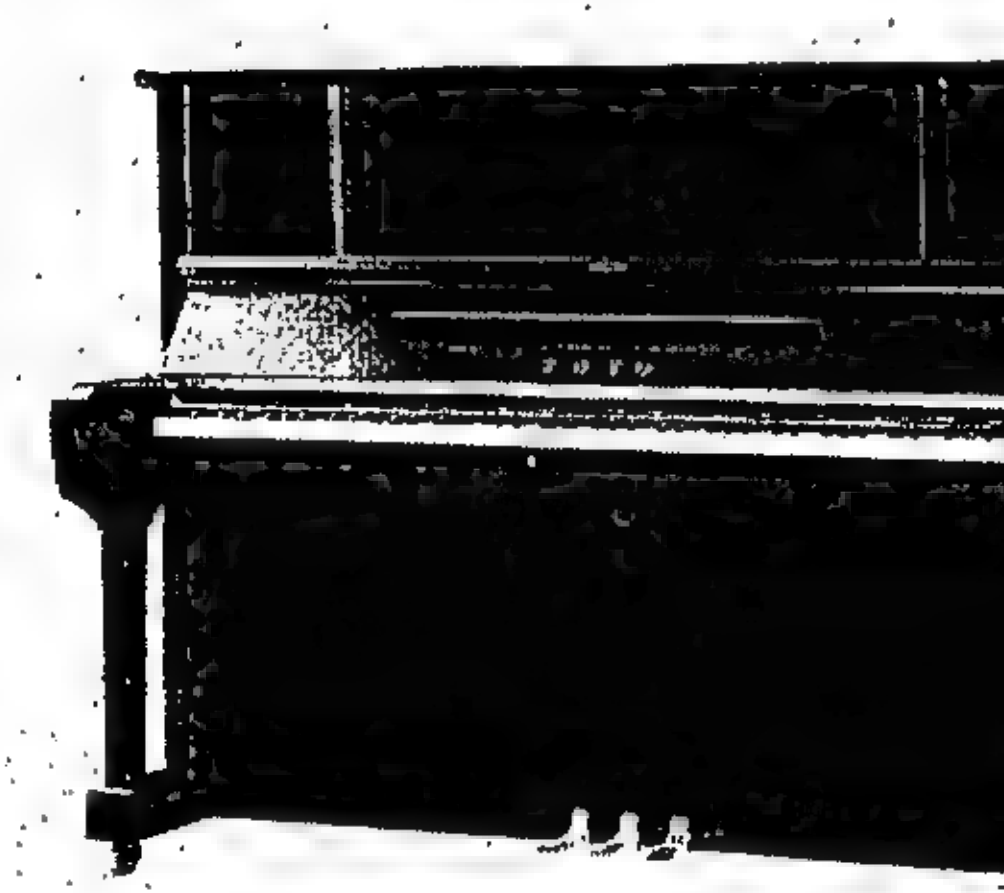
【本報訊】為鹿兒島女聲合唱團抱不平，該合唱團在參加國際音樂節時，因故未能參加演出，引起聽眾的不滿。有關方面應對此進行調查，並採取措施，確保合唱團能夠順利參加演出。

女高音歌唱家鄭慧芳

【本報訊】女高音歌唱家鄭慧芳，將於八月廿九日假大會堂舉行獨唱會。鄭慧芳是香港著名的女歌手，曾多次在各大音樂會上演出。她的演唱風格獨特，深受聽眾喜愛。

嘉樂琴行榮譽貢獻

推出世界最新立式鋼琴，日本TOYO鋼琴廠85年最新產品，最新的突破TOYO SR-85型鋼琴。



SR-85型鋼琴，在今年西德法蘭克福與東京大阪的樂器展銷會中取得甚高的聲譽。新設計突破了立式鋼琴185年來的舊傳統，採用世界首創的可移動鍵盤的柔聲裝置和系統ASS (ACTION SLIDE SOFT) SYSTEM。鋼琴的音色、音量、觸鍵及彈性方面與三角琴無異，可稱為「立式三角琴」。為生活在香港的寸金尺土的鋼琴專業人士提供新的選擇。歡迎參觀、試奏。夏季推銷期間訂購特惠優待。電話：3-814782 太子道 131號地下 CAROL PIANO CO. 131 G/F PRINCE EDWARD RD. KOWLOON



消防員體能訓練

消防員體能訓練，係指消防員在執行任務時，必須具備之體能，如：體力、耐力、速度、靈敏度等。此項訓練之目的，在於提高消防員之體能，以應付各種緊急情況之需要。訓練內容包括：長跑、短跑、爬梯、搬運器材、游泳等。消防員在訓練中，必須克服困難，不斷挑戰自我，以提高自身之體能水平。

消防員體能訓練，不僅是體力之鍛煉，更是意志之考驗。在訓練過程中，消防員必須保持高昂之鬥志，不畏艱辛，勇往直前。只有通過不斷之訓練，才能提高消防員之體能，確保在火災發生時，能夠迅速、有效地進行撲滅，保障人民生命財產之安全。

本港經濟週析

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

聲及運貨

聖誕及冬運貨物

美國灰市買日漸

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

元億十七逾能可年去

金價衝破三千

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

十六元收市價三二五五週升四

日本會真正開市

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

個幾近是只案方新的請所本日

力產生高提須必

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

跡奇濟經造創再

娛樂圈

假借嚴秋華名義向藝員借錢 鍾保羅損失一千元 傳周潤發亦會上當

最近娛樂圈發生一宗向藝員借錢的騙案，鍾保羅損失一千元，傳周潤發亦會上當。據悉，鍾保羅在日前向多位藝員借錢，名義是嚴秋華，結果損失一千元。周潤發亦曾接到類似的電話，但已拒絕。警方提醒藝員，遇到類似情況應提高警覺，切勿輕易借錢。



「空樓」奪魁為眾望所歸 各評判均具慧眼 突出有新意有流行條件

「空樓」奪魁為眾望所歸，各評判均具慧眼。該作品在比賽中表現出色，獲得多項好評。評審認為其具有新意和流行條件，是當前的佳作。



李寶瑩羅家英 大會堂舉行演唱會

李寶瑩和羅家英將於九月八日及九日在九龍大會堂舉行演唱會。兩位藝人將帶來多首膾炙人口的歌曲，為觀眾帶來精彩的表演。



中國劇種 洗煉真髓開在即 心情依依不捨

中國劇種洗煉真髓開在即，心情依依不捨。這項活動旨在弘揚傳統文化，展現劇種的獨特魅力。參與者表示，雖然面臨挑戰，但對傳承文化充滿信心。



商天娥自認 有飄然感覺

商天娥自認有飄然感覺。她在接受訪問時表示，當下的生活狀態讓她感到輕鬆自在，充滿了飄然若仙的感覺。



何守信不予置評 空樓勝出感開心

何守信不予置評，空樓勝出感開心。對於「空樓」奪魁一事，他表示尊重評審的決定，並為獲勝者感到高興。



情感子父憶「樓空」 露流情真聲韶夏

情感子父憶「樓空」，露流情真聲韶夏。這部作品通過父子的情感糾葛，展現了深刻的社會現實和人性思考。



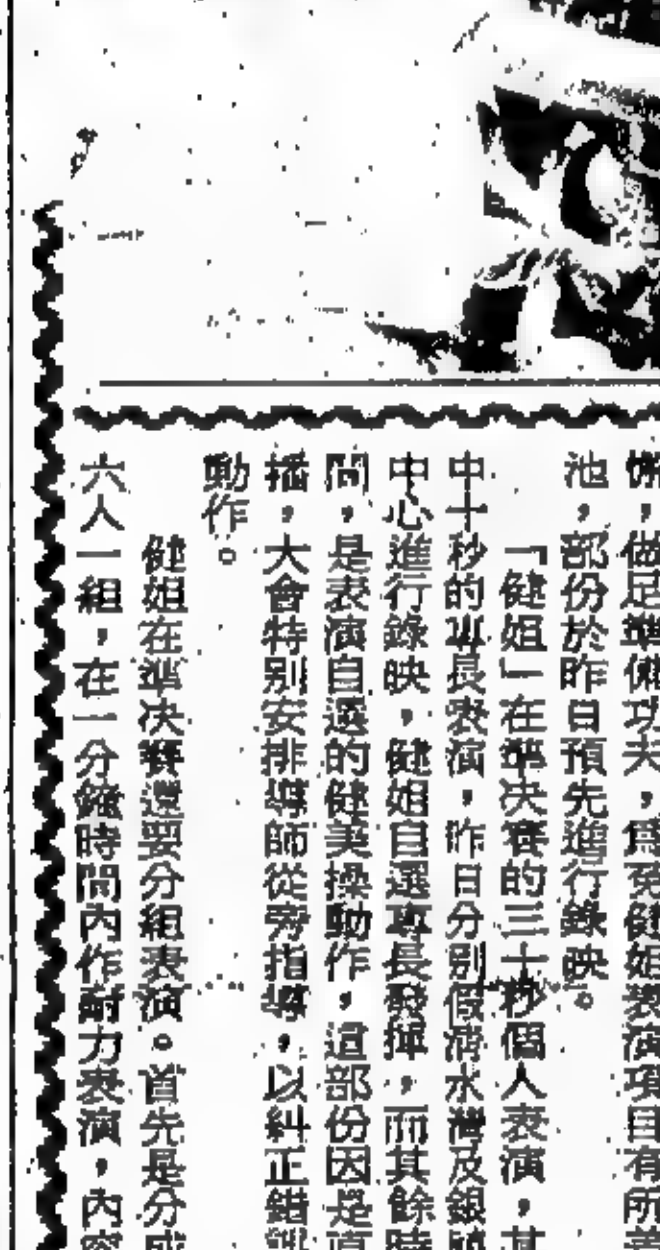
無線要把健姐谷到盡善盡美 一分鐘內表演內力

無線要把健姐谷到盡善盡美，一分鐘內表演內力。節目組希望通過高質量的表演，展現藝人的專業素養和舞台魅力。



安地戴維斯熬出頭 榮歸故里執導新片

安地戴維斯熬出頭，榮歸故里執導新片。這位導演在經歷了多年的艱辛後，終於在影壇嶄露頭角，並回到家鄉執導新作品。



惹人反感 名稱欠心思

惹人反感，名稱欠心思。某項活動或作品的命名引發了公眾的不滿，認為其缺乏創意和尊重。



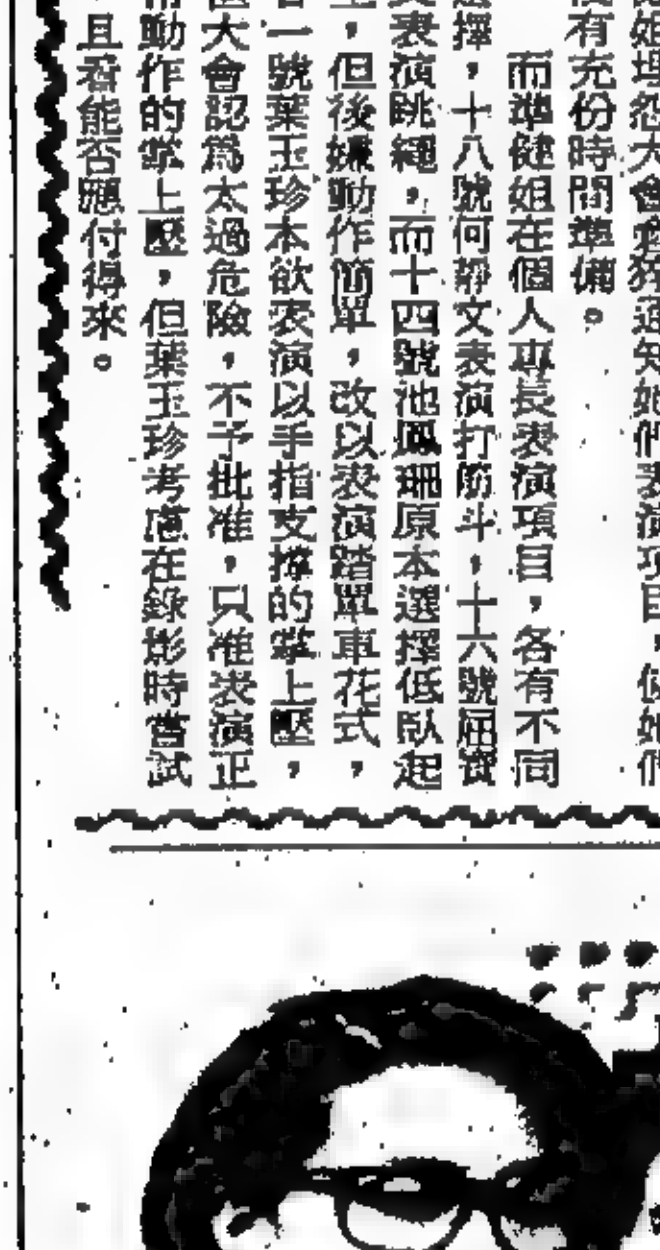
辣手硬漢 亞洲英文台

辣手硬漢，亞洲英文台。該頻道將推出多部動作片，滿足觀眾對硬漢電影的需求。



「和平之旅」展活動 十兄弟嘉園作宣傳

「和平之旅」展活動，十兄弟嘉園作宣傳。活動旨在推廣和平理念，並通過嘉園宣傳活動提高公眾的參與度。



莊偉健新法泡製 好青春 何必吸毒 誤前程

莊偉健新法泡製，好青春何必吸毒，誤前程。作品強調青春的正義和遠離毒品的重要性，呼籲年輕人珍惜青春，追求健康的生活方式。



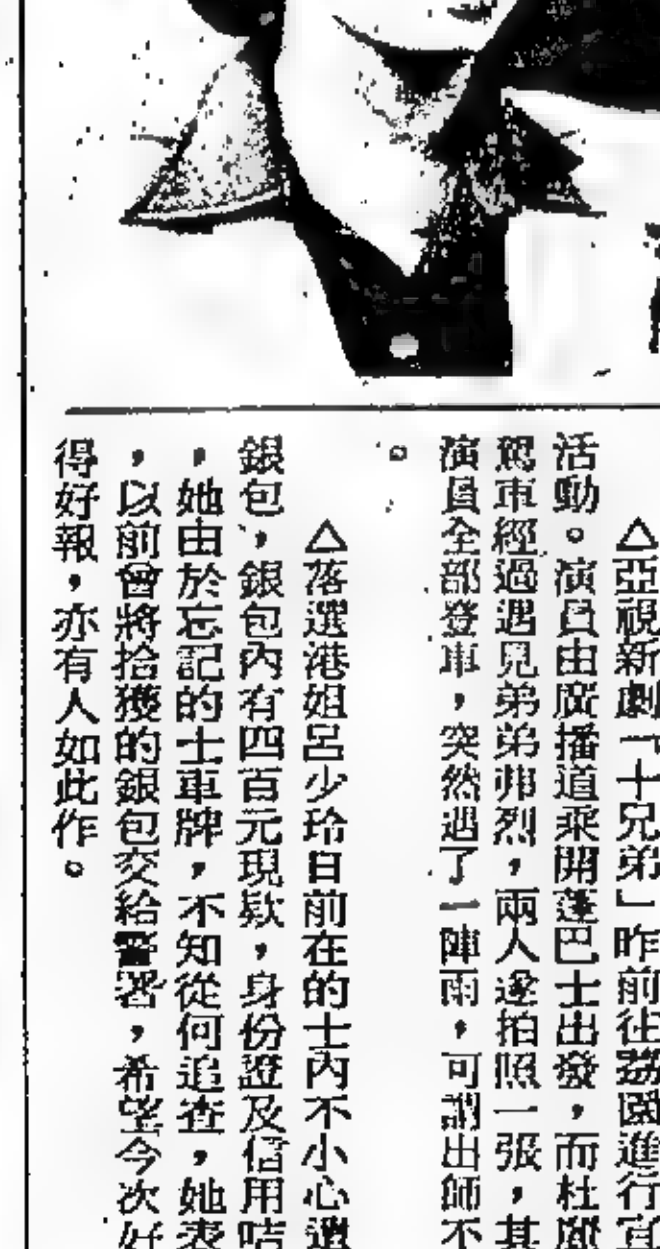
花樣年華 好青春 何必吸毒 誤前程

花樣年華，好青春何必吸毒，誤前程。作品通過展示多彩的青春生活，強調遠離毒品，追求健康快樂的人生。



呂少玲的士失銀包

呂少玲的士失銀包。一名女子在乘坐的士時不慎遺失銀包，內有現金和證件。警方呼籲拾獲者儘快交還，必有重酬。



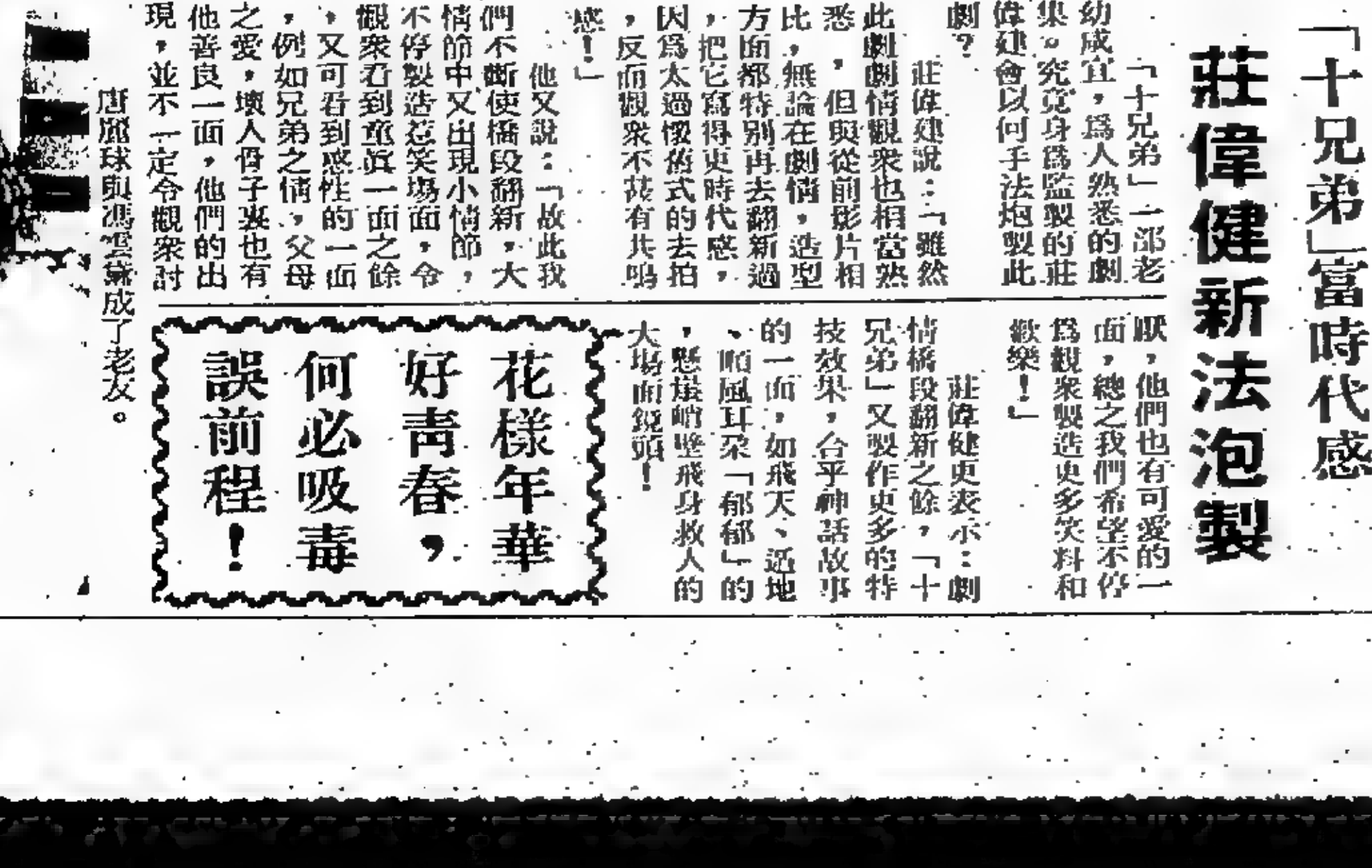
莊偉健新法泡製 好青春 何必吸毒 誤前程

莊偉健新法泡製，好青春何必吸毒，誤前程。作品強調青春的正義和遠離毒品的重要性，呼籲年輕人珍惜青春，追求健康的生活方式。



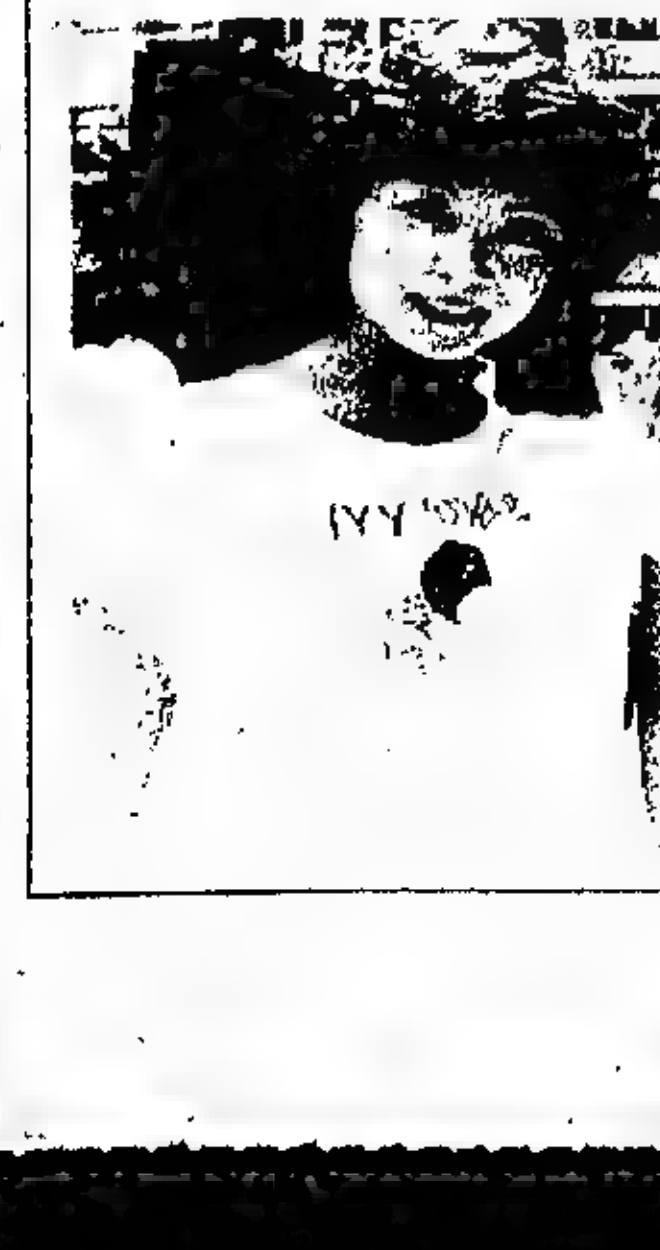
花樣年華 好青春 何必吸毒 誤前程

花樣年華，好青春何必吸毒，誤前程。作品通過展示多彩的青春生活，強調遠離毒品，追求健康快樂的人生。



呂少玲的士失銀包

呂少玲的士失銀包。一名女子在乘坐的士時不慎遺失銀包，內有現金和證件。警方呼籲拾獲者儘快交還，必有重酬。



面孔不同

面孔不同，心跡迥異。這是一句老話。在社會交往中，我們常會遇到一些面有笑容，心裏卻另有打算的人。他們的笑容，往往是偽裝的，是為了掩飾其真實的動機。在這種情況下，我們必須學會察言觀色，不要輕易被表面的現象所迷惑。只有深入了解對方的內心，才能避免受到傷害。

三六：是誰幹的

這是一篇關於「三六」的短文。文中提到，「三六」是一個在社會上流傳很廣的數字，它代表著一種特殊的意義。作者通過對「三六」的探討，揭示了社會中的一些潛規則和人性的弱點。文章旨在提醒讀者，在面對複雜的社會環境時，要保持清醒的頭腦，不被表象所迷惑。

放榜

放榜了，放榜了！這是一個令人興奮的消息。對於許多考生來說，放榜意味著他們的辛勤努力終於有了回報。然而，在放榜的同時，我們也應該思考，成績並不是衡量一個人能力的唯一標準。我們應該正確看待成績，既不驕傲也不自卑，繼續努力，不斷提升自己。

心娘後

心娘後，這是一個充滿情感的故事。文章描述了一個女子在經歷了種種波折後，最終找回了自我。她的故事告訴我們，無論遇到什麼困難，只要我們堅持下去，總有一天會看到希望。文章通過細膩的筆觸，展現了人物的內心世界，引發了讀者的共鳴。

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，涵蓋多個領域。包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。廣告主可以通過本報的分類廣告，快速找到所需的服務。本報致力於為讀者提供便捷、高效的服務，滿足他們的各種需求。

冰冷的手指

冰冷的手指，象徵著孤獨和冷漠。文章通過對「冰冷的手指」的描寫，反映了現代社會中人們之間的疏離感。在繁華的都市背後，許多人感到寂寞和無助。作者呼籲人們多關心和幫助他人，讓社會充滿溫暖和愛意。

麒麟輝亡命記

麒麟輝亡命記，這是一個驚天動地的故事。文章描述了一個英雄在經歷了生死攸關的鬥爭後，最終獲得了勝利。故事充滿了懸念和刺激，吸引了讀者的眼球。通過對英雄形象的塑造，文章傳達了正義戰勝邪惡的正能量。

電與詩

電與詩，這是一個關於藝術與科技的探討。文章討論了電氣技術的發展對詩歌創作的影響。作者認為，科技不僅改變了我們的生產方式，也改變了我們的思維方式和表達方式。在科技時代，詩歌依然具有重要的意義，它能夠激發人們的想像力和創造力。

村樂僑

村樂僑，這是一個關於鄉村生活的故事。文章描述了一個鄉村樂隊在經歷了種種困難後，最終在比賽中獲得了勝利。故事展現了鄉村文化的魅力和村民們的團結精神。文章通過對鄉村生活的描寫，反映了農村經濟的發展和農民生活水平的提高。

勾勾記

勾勾記，這是一個關於友情的故事。文章描述了一個人在經歷了友情的背叛後，最終重新找回了真摯的友誼。故事告訴我們，真正的友誼是經得起考驗的。在面對困難和挑戰時，我們應該珍惜身邊的朋友，互相支持，共同成長。

銅鐘記

銅鐘記，這是一個關於歷史和文化的故事。文章描述了一個古老的銅鐘在經歷了長期的風雨後，最終被發現並修復。故事反映了中華文化的博大精深和歷史的悠久。通過對銅鐘的描寫，文章展現了中華民族的智慧和創造力。

三三：茫茫何處是家

三三：茫茫何處是家，這是一個關於尋根的故事。文章描述了一個人在海外漂泊多年後，終於回到了家鄉。故事反映了海外華人的思鄉之情和對家鄉的熱愛。文章通過對家鄉的描寫，展現了中華文化的傳承和發展。

放榜

放榜了，放榜了！這是一個令人興奮的消息。對於許多考生來說，放榜意味著他們的辛勤努力終於有了回報。然而，在放榜的同時，我們也應該思考，成績並不是衡量一個人能力的唯一標準。我們應該正確看待成績，既不驕傲也不自卑，繼續努力，不斷提升自己。

心娘後

心娘後，這是一個充滿情感的故事。文章描述了一個女子在經歷了種種波折後，最終找回了自我。她的故事告訴我們，無論遇到什麼困難，只要我們堅持下去，總有一天會看到希望。文章通過細膩的筆觸，展現了人物的內心世界，引發了讀者的共鳴。

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，涵蓋多個領域。包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。廣告主可以通過本報的分類廣告，快速找到所需的服務。本報致力於為讀者提供便捷、高效的服務，滿足他們的各種需求。

補習廣告

本報分類廣告，內容豐富，涵蓋多個領域。包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。廣告主可以通過本報的分類廣告，快速找到所需的服務。本報致力於為讀者提供便捷、高效的服務，滿足他們的各種需求。

國際語文協會

國際語文協會，致力於推廣語文教育。本會提供多種語文課程，包括國語、英語、數學等。課程內容豐富，教學方法科學，旨在提高學生的語文水平。歡迎各界人士報名參加。

城市護老之家

城市護老之家，為老人提供優質護理服務。本中心設有護理床位，環境優雅，設施齊全。我們聘請專業護理人員，為老人提供全方位的護理和康復服務。歡迎老人及家屬諮詢。

華僑日報廣告服務處

華僑日報廣告服務處，為廣告主提供專業的廣告服務。我們擁有豐富的廣告資源和先進的宣傳手段，能夠為廣告主提供全方位、多角度的宣傳方案。歡迎廣告主垂詢。

各類廣告

各類廣告，內容豐富，涵蓋多個領域。包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。廣告主可以通過本報的分類廣告，快速找到所需的服務。本報致力於為讀者提供便捷、高效的服務，滿足他們的各種需求。

知識永恆 李忠

知識永恆 李忠

到髮型室去理髮，髮髻綽綽的，把這捲機發捲開，耳鼓聾聾，媽媽氣氣地說，「唉，你變得越來越不像話了」。

我不像話？什麼，也能說你錯，我不像話？這可是現代風，甚至你笑，因為這件現代風的衣，還是那，也好好一笑的？」

其實，這是要告訴你，若想人尊重，就非尊重人不可。如果你有你的自由，但卻不能耐耐你的自由。

如果別人不尊重你，他的行動妨礙到你，是不是很不愉快？

那何必，男子漢人，實以待己。

外及的時髦，追風流，不是被別人所羨慕，時髦，數十年前被目為落伍，今天不時時落伍？

當年，西帝本生父，西帝本職，當年，光緒皇帝，像樣，過長，露在西院被當笑話講，今天，再拿掉，不是把


世故，知，永恆的，一躍進，想于今猶新。

（公園）
木之下
人，對

鐘鼎羣英，雨傘作杖，花簪同光下，
 包廝榮貴獻，敬育後代。
 最近，港中有一公，「私」圖
 不顧誠敬老，助老，使人想到，
 社會裏仍有一分「要」！

水為財傢俬先發

熱



「家」

正行看不見，貼地房間
牆面到處水痕霉點，衣物發
霉不在話下，服來問出日給家破財賠得不好，
水龍頭喀喀滴過來，找工匠老是不來，還見自己買
貼地塊來動手。

一波既平，一波又起了，施施晚飯回來，
正解衣帶後，好睡覺，門開，朝建進，面黃就像
水浸食山，問起自嗣所水箱，自動湧水不閉，
而水濺又是淅淅，還不在我，商便大鬧，雖知不
識是何處人家，難辦，橫亦難，橫間也撞了，還

聲、

我

抵足。

明。春明的水下，幾乎
處處目然。

不妨有大小不一的
石節，不妨有各異態形
的怪石，不妨有急湍，
有激流，也不妨有靜潭，
有柔波，總之，總之，
不論河流的形狀，不論它使
變水的流態，不論它使
水氣，激動，搖擺，
奔騰，或是跳着各種節
奏的舞，總之，不論流
態如何，水都要保持那
樣，大我的姿態也各多
不同，但我有我的姿

「什麼事，阻

藝旦日，估計重要傷亡萬人，三軍亦傷亡六萬餘於美軍。在死傷而今日本投降，此舉雖一倖倖焉，長仙界之行列一隊矣！且亦不姓反對資本主義世

問歷也。能純然出自自然萬物的動與搖。

「齊喝呀呼」，他雖然不知道什麼意思，但聽了腰骨下的一只是ELEGANT WEICHER, 夢的擁抱或是嬌情這副詞，時代同人們的思想也放鬆了。如果仍以三十年代的青少年，這有些落伍

當十七、二
「黃河」
然不知
的腦海
ELE
五，夢
道
同，人
如果仍
的青少年

[illegible]

嘜……
中國男
動盪的
大時代
血奔騰

河音樂節

馬在嘶 黃河在咆
年代，只要熱血的
懶懶唱星是脫激情
時至今日，經過過溫
暖中，仍保持那熱

低唱「夢幻的擁抱」時，能夠輕
下一黃河在咆，使人想起了
的偉業，不禁使，驟然起敬。

奇怪的，是，這一「黃河音
節」並不是由一位促進本港音
文娛康樂活動的市政局主

太子森

有如萬里
是平流緩
像跳華爾
。而無論
無論它世
的感情
不吃力地
的一切

[illegible]

而河
字之流了
萬態。存

能！

酒氣全消。

候使張文

動得千姿

急欲得

有要事要到灣仔，於是乘公共汽車，上了一班車。這條路綫，如置身熔爐，於是乘車到小坡，才雖然走得汗流浹背，動不動就喘氣，而且只覺心火氣，不是件好事。很多大不能做的大概職業，只不過多不喜戴的帽子，才相宜於進取不去，頭頂來了，讀「三文治」課程。

正而看不
斷，却水痕
因自浴室
老是不來
了，施施
開，脚站進
水箱，自
我，高擡
亦濕，褲

[illegible]

建造

虎 你當爹了
福 是
才有機會，但希望陰
間不如人間這樣，不
然，陰間還是悶死天
涯，真是慘極。

早餐 盧青雲
早餐吃甚麼？
有時是很頭痛的開過
。家裏有老人家，每

五玲瓏

羅佳佳

先發

有了成就，就是榮宗子孫的「同光榮」，他雖入外籍，但還是認祖歸宗，同祖中國人應有感到光榮。

不過，這件事我們，阿祖中國人應有感到光榮。

不曉得這件事我們，阿祖中國人應有感到光榮。

入了外籍，他有可能去到了台灣大陸，去了大陸又沒有帶他回去，起在阿祖目前不能知道。

但明朝現在可以安葬在阿祖墓前。

兩座却不能，他分別到了幾十年，他無法相會，做中國人沒有這樣的哀哀，無辜，很多大半方官誣判入外籍，入了外籍，回來是中國，做中國，做中國，生為中國人，死為中國鬼，分散的國別聚聚到聚族時，

又帶同家到歐戰，意氣甚大，他到台灣來，亦受到最高階層的歡迎接見，他又贈送了，一面書天白月滿地無缺，給會長魏邦平，有報紙說王敬明說：他會長魏邦平，把那面國旗帶上公桌，另一報紙的圖片說明，說說旗是表示他的尊貴云云，自然，立場不同，說明亦不同，這可以肯定的是他帶了兩面旗上公桌，不然亦不會把他這面圖旗了。

是不是很必，勇于

寫以待
前不是
麼？
被震？
過長，
今年年

外籍華人

第一位華裔太空
人楊傳祥博士，完成
科學任務後，飛昇移
機回到地面，不久便
到台北與親朋前歡。
這雖然不是中國傳統，
不忘父母養育之恩，
是華人對兒女之愛，
第一件也是孩子最喜
樂，或得獎名，
成，或得獎名，
人揚揚，從中國
星紅旗，從中國
來談，這又是第一面太空



十月懷胎苦，一手養育辛，
第一件也是孩子最喜
樂，或得獎名，
成，或得獎名，
人揚揚，從中國
星紅旗，從中國
來談，這又是第一面太空

(廣告) 各界來稿
本報每日下午四時截止，如超過此限者，恕不刊載。
吉舖
裝修工程
八百八十號
旺角
分租相宜
救星
旺角
唐樓
美景
新嘉坡
旺角
洋樓
大車
合股
免開
上二萬
新樓
道土
埔大
大吉
收購
青王
近興發
月後
千五
修路
行七

[illegible]

[illegible]

 <h1>星晨</h1> <h2>旅遊有限公司</h2> <p> 九龍尖沙咀彌敦道311號11樓1101室 電話: 2330 3333, 3 628227, 3 243668 3 320925, 0 465473 </p>	<h3>日本本州</h3> <h4>迪士尼八天豪華團</h4> <h5>增筑波博覽會</h5> <p>暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖、白根瀑布、東京科學館、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)。住宿一流酒店, 餐 747 珍寶客機, 早機返港, 唯一直航大阪, 東京返港, 不用坐內陸機, 獨立成團, 專人領隊。天天出發 \$4390</p> <p>東京迪士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$3630</p> <p>北海道迪士尼六天團 逢星期日 \$4690</p> <p>本州迪士尼玩波博覽會 逢星期三、五、七 \$4010 天天出發 五天 \$3250</p>	<h3>鹿兒島</h3> <h4>九州·東京·迪士尼樂園</h4> <p>暢遊鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、霧島、宮崎、日南海岸、和平台、野生動物園、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本古城、寺公團、長崎、蝴蝶水公園、福岡等, 住宿一流酒店, 獨立成團, 專人領隊。迪士尼九州東京九天團, 則在東京住兩晚, 加遊迪士尼樂園。</p> <p>迪士尼九州東京九天 逢星期五、六 \$4890</p> <p>鹿兒島九州玩波博覽會 天天逢星期四 \$4890</p> <p>鹿兒島九州八天 逢星期三 \$4500</p>	<h3>澳門</h3> <h4>二/三天豪華遊</h4> <p>暢遊澳門名勝, 包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、實馬車會等, 住宿最豪華之凱悅酒店, 享用酒店各項娛樂設施。</p> <p>天天出發 \$330 起</p> <h4>特約代理澳門凱悅酒店</h4> <p>酒店十船票+澳門接送 天天出發 \$260 起</p> <p>雙人房每間 \$230 (贈送桑拿浴、健身中心及士高入場券)</p> <h4>代訂澳門怡東酒店</h4> <p>酒店十船票+澳門接送 天天出發 \$300</p> <p>雙人房每間 \$320</p>	<h3>美加</h3> <p>暢遊檀香山、珍珠港、鑽石頭山、伊奧蘭尼聖地、洛杉磯、和路斯樂樂園、聖地牙哥、環球影城、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、登峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹公園、煤氣鐘、加爾蘭盧賓特等。</p> <p>夏威夷、三藩市六天 \$6990 夏威夷西岸七天 \$7290 美國西岸十天 \$9790 美加(溫哥華)西岸九天 \$10290 美加(多倫多、溫哥華)東西岸13天 \$16890 美加(多倫多)東西岸16天 \$18990 逢星期一、二、四出發</p>	<h3>澳洲</h3> <h4>黃金海岸, 墨爾本, 雪梨坎培拉</h4> <p>行程首屈一指, 節目精采, 暢遊布里斯班、黃金海岸、滑浪天堂、海洋世界、西班牙馬術園、澳洲首都坎培拉差利牧場、雪梨塔、雪梨歌劇院、樹熊動物園、雪梨港遊船、大板城、京都、清水寺、奈良、東大寺、西陣織、東京迪士尼樂園等, 乘坐萬噸豪華團日交郵輪, 享船上各設備, 觀看日本太平洋沿岸夕麗景色, 住宿一流大酒店, 多晚夜總會, 獨立成團, 專人領隊。</p> <p>黃金海岸墨爾本七天豪華遊 逢星期二出發 \$7790</p> <p>墨爾本、雪梨坎培拉八天豪華遊 逢星期一出發 \$7130 起</p>	<h3>向日葵—海陸空</h3> <h4>鹿兒島九州大阪東京迪士尼九天</h4> <p>暢遊福岡阿蘇火山、水前寺公園、熊本城、珠簾川、鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎島、池田湖、關門、宮崎野生動物園、日南海岸、大阪城、京都、清水寺、奈良、東大寺、西陣織、東京迪士尼樂園等, 乘坐萬噸豪華團日交郵輪, 享船上各設備, 觀看日本太平洋沿岸夕麗景色, 住宿一流大酒店, 多晚夜總會, 獨立成團, 專人領隊。</p> <p>海陸空九州東京迪士尼九天團 逢星期日、一出發 \$4990</p>
--	---	---	---	---	---	---

善改長增濟經美助有低調元美

而。心信的府政出現表能已定決種這，減削的微輕有僅然雖字亦邦聯

能是濟經來未國美，持保的率脹通低着合配，和緩力壓的升重率利使終

【本報訊】美國經濟學家在分析美國經濟前景時，普遍認為美國經濟在未來幾年內，將維持一種「溫和增長」的態勢。雖然目前美國經濟面臨一些挑戰，如利率上升、通貨膨脹壓力等，但經濟學家認為，美國政府將採取一系列措施，以確保經濟的穩定增長。其中，降低利率被視為一種關鍵手段，以刺激消費和投資，從而推動經濟增長。此外，美國政府還將致力於控制通貨膨脹，以維持物價的穩定。總的來說，美國經濟學家對美國經濟的未來充滿信心，認為美國將繼續保持其作為世界經濟強國的地位。

港存款證市場有新突破

成長之快速出乎金融界意料之外

這是銀行機構與市場適應者及投資者之結果

【本報訊】香港存款證市場在過去幾個月內，經歷了前所未有的快速增長。據統計，目前香港存款證的總額已突破百億元，這在亞洲金融市場中是罕見的。專家分析認為，這一增長主要歸因於銀行機構與市場適應者及投資者之間的緊密合作。銀行機構通過創新產品和服務，吸引了大量資金進入存款證市場。同時，市場適應者和投資者也對存款證的流動性和收益性表現出了濃厚興趣。此外，香港政府對金融市場的監管和支持，也為存款證市場的繁榮發展提供了有利環境。預計未來幾年，香港存款證市場將繼續保持高速增長的勢頭。

還將有一段膠着時間

審判利率迅速改觀與回升流於敏感

國際與香港銀根及利率水平

【本報訊】在國際金融市場上，利率的波動一直是一個敏感的話題。近期以來，由於美國聯邦儲備局的加息政策，全球利率水平普遍上升。這使得許多國家和地區的經濟面臨壓力，特別是那些依賴低利率融資的國家。然而，專家認為，利率的上升並不一定會導致經濟的衰退。相反，它可能會促使企業和個人重新審視其投資和消費決策，從而實現經濟的長期穩定增長。在未來一段時間內，國際金融市場可能會經歷一段「膠着」的時間，各方將密切關注利率的走勢，並根據實際情況調整政策。

空運業旺季難樂觀

七月空運出口仍較去年下跌

出口貨物減少，空運業面臨挑戰

【本報訊】儘管航空運輸業通常被認為是旅遊和貿易的旺季，但專家指出，今年七月的空運出口情況並不樂觀。數據顯示，七月的空運出口量較去年同期有所下降，這主要歸因於全球經濟環境的不確定性和消費者信心的下降。此外，由於油價的波動和航空公司運營成本的增加，空運業面臨著巨大的挑戰。專家認為，空運業在未來幾個月內，將面臨更加嚴峻的考驗。為了應對這一挑戰，航空公司需要採取一系列措施，如優化航班安排、提高運營效率等，以確保在激烈的競爭中生存下來。

上半年較去年同期減百分之二

港人外遊停滯不前

旅行社轉向大陸市場發展競爭異常激烈

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，今年上半年香港居民的外遊人數較去年同期減少了百分之二。這一數據引起了旅遊業界的關注，因為這意味著香港旅遊業的增長勢頭有所放緩。專家分析認為，外遊人數減少的原因多種多樣，包括經濟因素、安全問題以及旅遊業競爭的加劇等。為了扭轉這一趨勢，旅行社紛紛將目光轉向大陸市場，並展開了激烈的競爭。此外，一些旅遊公司還推出了針對不同消費群體的優惠方案，以吸引更多的遊客。預計未來幾個月，香港旅遊業將面臨更加激烈的競爭，但隨著市場的不斷擴大，行業前景依然看好。

談到香港開工不足的問題

星加坡經濟發展局局長談到香港開工不足的問題

星加坡經濟發展局局長談到香港開工不足的問題

【本報訊】星加坡經濟發展局局長在日前的一次公開場合，談到了香港目前面臨的開工不足問題。他指出，香港作為一個國際金融中心和貿易樞紐，其經濟的穩定發展對全球具有重要意義。然而，目前香港面臨的開工不足問題，已經對其經濟前景構成了威脅。局長認為，開工不足的原因主要在於企業信心不足、消費需求疲軟以及國際經濟環境的不確定性。為了解決這一問題，政府需要採取一系列措施，如降低企業稅收、提供融資支持等，以增強企業的信心和競爭力。同時，政府還需要加強與國際社會的溝通和協調，以營造一個更加有利的經濟環境。局長表示，政府將盡最大努力，確保香港經濟的長期穩定和繁榮。

食糖價格呈波詭雲譎

傳紛息消場市

食糖價格呈波詭雲譎

【本報訊】食糖市場近期呈現出極大的不穩定性，價格波動頻繁，令投資者感到困惑。據悉，食糖價格的波動主要受到天氣、產量以及國際貿易政策等多種因素的影響。專家指出，由於全球氣候變化的影響，許多主要產糖國家的產量出現了大幅波動，這直接導致了食糖供應的不穩定。此外，一些國家的貿易政策調整，也對食糖市場產生了深遠影響。在未來一段時間內，食糖價格的波動可能會繼續加劇。投資者需要密切關注市場動態，並根據實際情況調整投資策略。同時，政府也需要加強對食糖市場的監管，以確保市場的公平和透明。

港人外遊停滯不前

旅行社轉向大陸市場發展競爭異常激烈

旅行社轉向大陸市場發展競爭異常激烈

【本報訊】隨著外遊人數的減少，香港旅遊業正經歷著一場深刻的變革。許多旅行社紛紛將業務重心轉向大陸市場，並展開了激烈的競爭。為了吸引大陸遊客，旅行社推出了各種優惠方案，如包機旅遊、特價機票等。此外，一些旅行社還加強了對大陸市場的宣傳和推廣，以提高其在該市場的競爭力。專家認為，旅行社轉向大陸市場發展，是應對外遊人數減少的一種必然選擇。然而，大陸市場競爭異常激烈，旅行社需要不斷創新和改進服務，才能在激烈的競爭中脫穎而出。預計未來幾個月，香港旅遊業將繼續面臨挑戰，但隨著市場的不斷擴大，行業前景依然看好。

食糖價格呈波詭雲譎

傳紛息消場市

食糖價格呈波詭雲譎

【本報訊】食糖市場的價格波動，已經引起了全球範圍內的關注。專家指出，食糖價格的波動不僅影響到生產者和消費者的利益，還對全球經濟的穩定構成了威脅。為了應對這一問題，國際社會需要加強合作，共同應對食糖市場的挑戰。政府需要採取措施，以穩定食糖價格，並確保糧食供應的安全。同時，企業也需要加強對食糖市場的研發和生產，以提高生產效率和競爭力。預計未來幾個月，食糖市場的價格波動將會繼續，各方需要密切關注市場動態，並根據實際情況調整策略。

今年港產成衣對美歐市場出口

量值均減情況已可肯定

配額跌價就是該業景氣低迷的反映

[illegible]

華僑經濟

石油危機起推動作用

世界核電比重日增

[illegible]

公屋綠皮書值支持

[illegible]



永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

總行	皇后大道中 1, 6, 1 號	5-434511
中區分行	皇后大道中 2, 2 B 號	5-260331
金鐘區分行	干諾道中 1, 2 - 1 8 號二樓	5-444421
西區分行	德輔道中 139 - 141 號	5-488118
灣仔區分行	軒尼詩道 323 - 335 號	5-793931
北角分行	美芝道 4, 3 - 1 號	5-616108
筲箕灣分行	寶雲路東大街 4 - 1 號	5-696223
葵青區分行	葵青區葵興樓 514 - 516 號	5-573131
油蔴地分行	彌敦道 5 - 7 號	3-241540
旺角區分行	旺角道 3-8 - 4, 4 號	3-910633
佐蘭咀分行	通州街 5 - 1 - 6, 7 號	3-910673
深水埗分行	長沙街 4, 5 - 7 號	3-802244
新運通分行	康達街 5 - 1 號	3-270111
龍塘分行	康達街 2 - 2 號	3-424114
元朗分行	康興路 1, 0 - 0 號	0-294411
元朗分行	元朗青山道 6, 2 號	0-750437

永亨服務好 · 萬事永亨通

進展不忘穩健

服務必盡忠誠

 永隆銀行

電話：5-8268333

爲一。對人思起
資入「頭腦」
助入之，其租金
息比例約在百分之
五至十之間，即如
增加淨額亦只一
該千而已，較諸同
多手；即使入，仍低
千，使入，仍低
屋後，新租金
足市價租金之分
一，換言之，該住
上，仍舊有相若之
上，仍舊有相若之
有關簽定入息率
有關係簽定入息率
組委員會提議，估
所訂定之一「資助
應相等於政府所入
房屋之稅收，而由
按國家家人，並
同樣按照家庭人數
例五人家庭的
公屋登記冊入息限
每戶每月五千二百元
七百元。除其
有其已入息外，其餘
其有的家庭成員六
此的數目包括有其他
此的數目包括有其他
如入計算方法作爲
如入計算方法作爲

何相同，則其資助入
皇顯閣「實屬公平合
等於輪候公屋之平均
入息限額的百分之
助小組委會訂定的收入
率，超過此限額者不
限額亦有限制，即使增
放或減少其租金，也不
會因增加他們的負擔而
因此此計劃基本上不
會引起居住戶有何不
會情況存在，在此計
劃對於候候公屋之利更
公平，亦令社會福利有
更佳保障作用，何今少
次公屋戶級及是社會
情合理與值得肯定之
然從日後從這個計劃而
產生的額外收入，組
也考慮於公屋住宅，且
面，假設因此而能加強
公屋服務，而又能減輕
加減房租，無疑是極大
更能符合一些市民的利
益，甚至一些富有市民
的人為其討好小撮市民
之利益起見，在本報前
週刊已曾預下，自然
是不必言喻了。愛國
一九八五年八月十一

銀行指南
BANK DIRECTORY
逢星期一出版

島半起想就

里旅遊經驗最豐富)



美加

美加西海岸	八天	\$ 6,950
美國西岸	十一天	\$ 9,450
美加西岸	十四天	\$12,450
美加東岸	十二天	\$14,250
美加東岸	十三天	\$14,950
全美加	二十天	\$18,750

由留學美加青年旅遊專家導遊，盡善盡美。

逢星期三及星期六依時出發

歐洲

九天特惠豪華團	\$ 5,990
十天精選豪華團	\$ 6,490
十一天精選豪華團	\$ 6,990
十四天超級豪華遊	\$ 8,990
十八天高級豪華遊	\$10,990
蘇聯北歐芬蘭	\$24,950

由留學英國、西班牙、法國青年旅遊
專家導遊，盡善盡美。
逢星期三及星期六依時出發

蘭西紐澳

紐西蘭六天豪華遊 \$ 7,450
紐西蘭澳洲九天豪華遊 \$ 9,950
紐西蘭澳洲十二天 \$11,450
全澳洲紐西蘭十八天 \$19,950

遍遊全澳紐南太平洋幽美風光，並由留學
澳紐青年旅遊專家導遊，盡享盡美。
逢星期三及星期六依時出發

非洲

斯島十四天

950

人生活，森林奇觀盡列
您遊黑人大本營。

依時出發



拉丁美洲

中南美洲七國廿四天 \$33,950
百慕達加勒比海十四天 \$19,950

遍遊全世界最著名之渡假勝地加勒比海
風景區及中南美洲七國名勝古蹟。

逢星期六依時出發

環遊世界

廿八天環遊世界高級遊\$33,950

1985年7月23日及7月30日，

8月6日參觀及遊覽

世界十大之最

廿八天最完善環球豪華遊覽，遍遊世界各地名勝古蹟，包括歐美國家數十名城，並欣賞世界三大夜總會精英表演，由最富經驗領隊導，盡善盡美，名額有限。

半島機票，全港最平
*** 電腦定位 ***
膳宿最靚，價錢最平，參加人數最多！

經驗的旅遊人仕最信賴,旅客所付費用必物有所值)

司

總行:九龍尖沙咀星光行807室至810室.電話:3-694951-0(十線)(自置物業)
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層.電話:5-249201-5(五線)5-256211-5(五線)
辦公時間:上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常至下午五時

深圳市健身部部长谈

我怎樣練健身

冷高崙口述
周保平筆記

[illegible]

在南華會作示範指導

10

本月初在倫敦舉行
會開會決定修正比賽規
則參與現場賽選手及新

全港獨有刊物

歡迎健友惠稿

全港各紙廠「無異是鴉片專賣」，刊載警告書，更將技術性文件及圖片，以及有關健康活動消息，男女老幼動員之健康片等等，如有需要，我們並有本刊「每日新聞」一出版。

(二) 港府所屬的團體活動，參加者是完全免費的，舉辦項目及日程，可向區內的政務處查詢。

(三) 醫學上確立的「吸烟有害論」原文大要是：「患有肺病的人，大多數是吸烟者」並非某個人所謂，經常吸烟的人，大多數會患肺病。」這句說話的含意，是大有分別的。

(四) 吸烟的指數，大約有四百個禍害單位。計法是：每日抽十枝，吸上二十年，便變成二萬二千十危險。

(五) 應該注意，「禁止吸烟」的地方，不單是一個按規矩，而且是個人的公德心關。(編者)

該日十時四十分
女工宿舍放煙時
已師範(八段)到
會連(八段)到
由祖(八段)同上該
合場顯。

在場除華業來
具外，頗多慈惠團
士，衣褲沾有土灰及
任等均被趕出並
不發覺有痰利所惹
車何就彼力所主
華德日報力版

怎樣練瑜伽

十、瑜伽必練大休息呼吸通宇宙大氣

上期談到要遠離塵埃，但已把身體各部都牽動了。跟着的風扇，使筋絡流通，風扇也發生摩擦，幫助血脈流通，毛發清除，幫助人體消化，解脫頭部，助消化，解脫頭部，

還不易覺。認識到呢？下面以後的小結裏，上師這門子教示，第一二三節和後續六節示，示顯露以參攷。

深圳健身會長蘇穗

希望今後更多合作

深圳市體育發展中心健身部會長、籃球副訓王熙鵬總先生，率隊參加粵桂深四角籃球邀請賽之便，抽空訪問香港健身技擊聯合會，而「健聯」也於八月五日假葵青體育館招待蘇總先生，蘇君有胡振強、黎東發、梁紹滔、周偉平、許讚、林禮忠、鍾日輝、慕嬌、唐振榮，以及「港圈」秘書賴以榮先生。

席間，蘇總先生介紹了現今中國體壇的情況，全國力士盃的

志達資助健力訓練

響應港府康體運動

港府現正加強年青人的康體運動，衞綽綽有餘的達達健身中心，極富時鐘力訓練，而該學院成爲本港唯一不牟利體育有學府。

位於香港西區的達達健身院，院址在德輔道西三三〇號安慶路四七七二六，一九六〇年成立以來，轉瞬已廿多年於於此爲自己體操，九龍爲健身身部，天台爲國際康武場所，設備教材，

「歡迎有興趣年青及任何「瘦人」

92年奧運會項目

空手道列入比

項運動，更具客觀公正親接標準，以進一
步。本月初在倫敦舉行之世界運動會中，國
聯會決定修正比賽規則，今後在比賽場
內參與現場賽事及新聞記者或觀眾進入內
部，兩位師範猶
固之形及古之形示範
單者在旁講解。兩位
雖離年逾耳順，但體
健碩，兩種範式一氣
呵成，毫不馬虎。甚得

⑥ 海馬式

季夏之作

最近這兩期介紹過本港健康增進的歷史及現在繼續的發展，更詳

健身拳擊界名師

阮自強殯禮哀

香港以成行經理，
鶴體有總會永遠監督
香港體育接繫體育聯
秘書，李氏健身院副
院長，香港西洋拳擊
總會總教練，公民健身
會西洋拳教練阮
傳，患肺病月
廿六日在馬廐寓
卒年五十五歲
二日上午十二
港酒樓館大禮堂
由於阮師傅生前
堅健身工作，
第四屆亞洲拳
賽，於馬尼拉舉

國際
加速減肥
登道服
最有效

羅煥棠高徒蔡煥堯主執

採用科學的健身程序，主要適應個體的身狀，使每個學員獲得適當的鍛煉。發達肌肉，增加減肥，是接納的兩大目的，其是使學員學成後是最受愛用健身場所歡迎。國際健身已成立二十多年，現在本坡生最多的一個健身場所也屬焉。

現在分別在會內担旦及教練的後後是羅樂業先生，手訓練師，並是受學生尊敬和稱身者的羅麗，值此時間為每日上午十時至下午五時。地點：大橋灣和街九號四樓，聯絡電話：七六四九〇，（一六四九〇）。

